

KaunisGrani

No Nr 9/16.8.-5.9.2016

Kauniaisten paikallislehti

Lokaltidningen för Grankulla

ELLEN ANDERSEN



Essi Silvennoinen (vas.), Netta Stenius, Tina Appelroth-Ivessalo ja Tiina Ignatius hymyilivät aurinkoisesti juuri ennen kuin muut ratsastajat kaatoivat ämpärillisen jääkylmää vettä kouluratsastuksen pronssijoukkueen niskaan.

LUE LISÄÄ PEIKIN TALLIN YHTEISÖLLISYYDESTÄ SIVULTA 8-9

Fr.v. Essi Silvennoinen, Netta Stenius, Tina Appelroth-Ivessalo och Tiina Ignatius med ett stort leende på läpparna några ögonblick före de övriga ryttarna hällde en hink iskallt vatten över bronslaget i dressyr.

LÄS MER OM SAMMANHÅLLNINGEN PÅ PEKS STALL PÅ SID 8-9

Kiitos ratsastajien yhteishengen ja taitavan opetuksen Kauniaisten Ratsastuskeskus, tuttavallisemmin Peikin Talli, menestyi hienosti ratsastuskoulujen tämän kesän mestaruuskisoissa Kuopiossa.

Gemenskapen bland ryttare och den proffsiga undervisningen förde Grankulla Ridcenter, mer familjärt kallat Peiks Stall, till nya framgångar i mästerskapet för ridskolor i Kuopio.



Kauniaisten uusi kansanedustaja Veronica Rehn-Kivi jatkaa kaupunginvaltuoston puheenjohtajana.

LUE REHN-KIVIEN AJATUKSISTA UUDEN TEHTÄVÄN EDESSÄ SIVULTA 7

Grankullas nya riksdagsledamot Veronica Rehn-Kivi fortsätter som fullmäktigeordförande.

LÄS MER OM REHN-KIVI'S POLITISKA SATSNING PÅ SID. 7



Uudet opetussuunnitelmat otetaan käyttöön tänä syksynä.

MIKÄ MUUTTUU? LUE SIVULTA 10-13

Den nya läroplanen inspirerar Catharina Sunesdotter och Annika Linder Airava!

LÄS OM PLANEN OCH TANKEN BAKOM DEN PÅ SID 10-13

Jippii, ekaluokkalaiset saavat kirjalahjan!

LUE LISÄÄ SIVULTA 11

Hurra, ettona får böcker!

LÄS MER PÅ SID 11



"Pitkässä asemakaava-prosessissa tullaan ottamaan huomioon niin asukkaiden, poliittikojen kuin muiden osallisten mielipiteet ja lausunnot."

RKP:N AJATUKSIA KAUPUNGINTALOKORTTELISTA ESITELLÄÄN KIRJELAATIKOSSA SIVULLA 14

"I den långa detaljplaneringsprocessen kommer man att beakta både invånarnas, politikernas och andra delaktigas åsikter och utlåtanden."

SFP:S TANKAR OM STADSHUS-KVARTERET PRESENTERAS I BREVLÄDAN PÅ SID. 14

kahvikupin äärellä vid kaffekoppen

JYRILAITINEN.FI

” 29.10. tuomme parhaat tuotokset nähtäville Uuteen Paviljonkiin. Merkitkää päivä jo nyt kalentereihin.

” Den 29 oktober visar vi upp det bästa på Nya Paviljongen. Boka dagen redan nu.



FI NIIN, TÄSSÄ MINÄ ISTUN KAHVIKUPPINI ÄÄRESSÄ ja suunnittelen alkavan syksyn ja ensi vuoden toimintaa...

Talousarviotyö on täydessä käynnissä ja haasteet ovat suuremmat kuin aiempina vuosina. Jo vuodelle 2017 meidän on leikattava sivistystoimen budjetista 1,8 miljoonaa euroa, ja vuodelle 2018 on odotettavissa lisäleikkauksia. Rahasumma on suuri, lähes 6 prosenttia sivistystoimen tämän vuoden talousarviosta. Kyse on siis päiväkodeistamme, kouluista, kulttuuri-, nuoriso- ja liikuntapalveluista, kirjastosta ja kansalaisopistosta – tärkeistä toiminnosta, jotka jo nyt muodostavat 60 prosenttia kaupungin talousarviosta. Jos SOTE-uudistus toteutuu, sivistystoimi jää kaupungin pääasialliseksi toiminnaksi. Tällaiset leikkaukset tulevat vaatimaan muutoksia, mutta pyrkimyksenä on löytää ratkaisuja, jotka näkyvät mahdollisimman vähän asiakkaan saamissa palveluissa.

Onneksi säästövaatimus ei tullut yllätyksenä. Jo viime vuonna aloitimme työn sivistystoimen kustannusten supistamiseksi, koska ne ovat ol-

leet korkeammalla tasolla kuin muissa kunnissa. Oppilaskohtaiset kulut pienentivät toisaan yli 400 eurolla vain yhdessä vuodessa. Myös päiväkodit ja muit palvelut onnistuivat alentamaan yksikköhintojaan. Leikkauksista huolimatta haluamme Kauniaisten sivistyspalvelujen olevan edelleen kehityksen kärjessä, ja pyrimme edistämään kauniaisiaisten hyvinvointia ja kaupungin elävää kaksikielisyttä. Nämä ovat strategiset kokonaistavoitteemme, ja kovina aikoina on tärkeää keskittää tavoitteeseen ja positiivisiin asioihin. Ja niitä on paljon!

Kun päiväkodeissa ja kouluissa tehdään pääkaupunkiseudun yhteiset asiakastyytyväisyys arvioinnit, Kauniaisten tulokset ovat yleensä parhaiden joukossa.

Koulumme ovat suosittuja. Peruskouluihimme hakee enemmän ulkopaiikkakuntalaisia kuin mitä kykenemme vastaanottamaan. Tämä on vahvuus, myös taloudellisesti. Gymnasiet Grankulla samskola sai kevään oppilaaksi toissa enemmän hakijoita kuin koskaan ennen koulun historiassa, ja Kauniaisten lukion uusi bisnesprofili kiinnostti monia hakijoita.

SE JA, HÄR SITTER JAG VID MIN KAFFEKOPP och planerar höstens och nästa års verksamhet... Budgetarbetet pågår för fullt och är mer utmanande än tidigare år. Redan till år 2017 ska vi skrära ned bildningens budget med 1,8 miljoner euro jämfört med årets budget och till år 2018 väntas mer nedskärningar. Det är mycket pengar, nästan 6 procent av bildningens budget i år. Det handlar alltså om våra daghem, skolor och kultur-, ungdoms- och idrottstjänster, bibliotek och medborgarinstitut, en viktig verksamhet som redan nu utgör 60 procent av stadens budget och om social- och hälsovårdsreformen förverkligas blir bildningen stadens huvudsakliga verksamhet. Sådana här nedskärningar kommer att kräva förändringar, men strävan är att finna lösningar som så lite som möjligt ska synas i den service som kunden får.

Vi är lyckligtvis inte tagna på säng. Redan i fjol började vi jobba med att få ned kostnaderna inom bildningen, eftersom de legat på en högre nivå än i andra kommuner. Kostnaden per elev fick i faktiskt ned med mer än 400 euro

per elev på bara ett år. Också daghemmen och de övriga tjänsterna fick ned sina enhetskostnader. Trots nedskärningarna vill vi fortsättningsvis att Grankullas bildningstjänster är föregångare och vi vill främja välbefinnandet bland Grankullaborna och den levande tvåspråkigheten i staden. De här är våra övergripande strategiska mål och när tiderna är hårdare är det viktigt att fokusera på målet och på det positiva. Och mycket sådant finns!

När huvudstadsregionens gemensamma utvärderingar över kundtillfredsställelse görs i daghem och skolor hör Grankullas resultat i regel till de bästa.

Våra skolor är populära. Till våra grundskolor söker fler utomsockneselever än vad vi kan anta. Det är en styrka, också ekonomiskt. Gymnasiet Grankulla samskola fick i vårens antagning högsta antalet sökande någonsin i GGs historia och den nya bisnes-profilen för Kauniaisten lukio intresserade många sökande.

Inlärningsresultat kan variera mycket från år

Oppimistulokset voivat vaihdella paljon vuodesta toiseen, mutta silti on hauska nähdä, että Kauniaisten tulokset ovat olleet hyvät sekä peruskouluissa että lukioissa. Metropolialueen MetrOP-tutkimuksessa Kauniaisten tulokset olivat parhaat neljäntoista kunnan joukossa sekä vuonna 2011 että 2014. Myös ylioppilastutkinnon tulokset olivat tänä vuonna hyvät molemmissa lukioissa.

Viime keväänä Kauniaisten koulut kelpuuttettiin myös yhdeksi ensimmäisistä 75:stä HundrED-projektista. HundrED on valtioneuvoston hyväsymä kansainvälinen Suomi 100 -hanke. Siinä valitaan sata ansiokasta koulumaailman kehittämishanketta. Ensi vuoden aikana jokainen projekt dokumentoidaan ja kokemukset viedään jakeen Suomessa ja myös kansainvälisti.

Kaunaisissa olemme päättäneet kehittää oppilasarvointia uusien opettussuunnitelmiin mukaisesti ja erilaisten digityökalujen avulla; tämä on siis juuri se teema, jota korostetaan tämän lehden utta opettussuunnitelmaa koskevassa artikkelissa (ks. s. 6–7).

Tänä vuonna vietämme Kauniaisten 110-vuotisjuhlaa – ei vain järjestämällä juhlan vaan te-

kemällä jotakin yhdessä. Kaikki yksiköt ja myös yhdistykset on haastettu luomaan tai tekemään yhteisvoimin jotakin 110-vuotisjuhlaan liittyvää tavallisen toiminnan puitteissa.

Lokakuun 29 päivänä tuomme parhaat tuotokset nähtäville Uuteen Paviljonkiin. Merkitkää päivä jo nyt kalentereihin.

Kauniaisten sivistystoimi on suunnitellut hanke nimeltä Takaisin tulevaisuuteen. Hanke sai maaliskuussa valtioneuvoston kansliaalta Suomi 100 -statuksen, joten tulemme jatkamaan juhlisuksia ensi vuonna.

Kesäkuussa oli 47 alle 25-vuotiasta kauniaista työttömänä. Tavoitteemme on, että luku laskisi nollaan myöhemmin syksyllä, ja siksi suunnitellaan nuorisomessuja, joilla nuorille tarjotaan työ-, harjoittel- ja opiskelupaikkoja. Tähän tehtävään tarvitsemme apua paikallisia yrityksiltä. Asetamme riman korkealle, mutta niin pitääkin tehdä. Nuoria ei saa jättää toimettomiksi.

HEIDI BACKMAN
SIVISTYSTOIMENJOHTAJA

att inte bara ordna en fest, utan genom att göra något tillsammans. Alla enheter och även föreningar har utmanats att tillsammans skapa eller göra något som anknyter till jubileet inom ramen för den vanliga verksamheten.

Den 29 oktober visar vi upp det bästa på Nya Paviljongen. Boka dagen redan nu.

Grankullas bildningssektor har planerat ett projekt som heter *Tillbaka till framtiden*. Projektet erhöll i mars *Finland 100* status av statsrådets kansli, så nästa år kommer vi att fortsätta festligheterna.

I juni fanns det 47 arbetslösa Grankullabor som var yngre än 25 år. Vårt mål är att det inte ska finnas en enda senare i höst, därför planeras en ungdomsmässa, där unga erbjuds arbets-, praktik- eller studieplatser. I den här uppgiften behöver vi hjälpa av de lokala företagen. Vi lägger ribban högt, men det är det enda rätta. Unga ska inte gå sysslolösa.

HEIDI BACKMAN
BILDNINGSDIREKTÖR

VARUSTELUN AIKA ALKAA TAAS!
Tervetuloa tekemään hyviä vaate- ja välineitä kouluun, päiväkotiin, harrastuksiin!

RUSTA FÖR NY START!
Välkommen att fynda kläder och utrustning för skola, dagis, hobby!

www.lafkan.fi

Avoimet ovet 20.8. klo 9-14

Kaikki tunnit ja kuntosalit veloituksetta! SUPERTARJOUKSIA!

Tervetuloa liikkumaan!

kuntosalit, ryhmäliikunta, tanssi, Fustra, Personal Training

Katso aikataulu www.move.fi

move!
www.move.fi

Move Wellness Center Oy (Freedom Fund Arena)
Ristihaantie 2, 02750 Espoo, puh. 09-84934312



Uusi koti lähistöltä?

Kutsu meidät Kotikäynnille!
Kartoitamme Sinulle parhaat vaihtoehdot uuden kodin löytämiseen ja nykyisen myyntiin.

Vi betjänar Dig gärna även på svenska.



Kiinteistömaailma | Espoo Kauniainen
Pecasa Oy LKV

Kauppakeskus Grani, Tunneltie 4, 02700 Kauniainen
puh (09) 2311 0300, kauniainen@kiinteistomaailma.fi
www.kiinteistomaailma.fi



Vi betjänar även på svenska!

Aloita kesäkilojen sulattelu nyt!



Liittyminen ja loppukuun treenit 0€!

Tarjous voimassa 20.8. asti

Tule tutustumaan!
Avoimet ovet to 18.8. klo 16 - 20



Meillä käy: smartum liikunta- ja kultturisetelit, smartum saldo, ticket mind&body, ticket duo, virkesetelit ja sporttipassi.

Uutta tulossa!

- Pienryhmävalmennus
- Kuntosaliharjoittelun ABC
- Kahvakuulakurssi
- Juoksuvalmennus
- Tekniikkapaja

Kysy lisää asiakaspalvelustamme!

Nice & Guys kuntosalit kauppakeskus grani 2.krs.
niceandguys.fi asiakaspalvelu@niceandguys.fi 050 5257735

KAIKKI LIIKKEET OVAT AUKI!
KAUPPAKESKUS **GRANI** KÖPCENTRUM
ALLA AFFÄRER ÄR ÖPPNA!

Alko **EIKA** **fenix** **Fysios** **Hanna Rukkanen**

instrumentarium **KAUNIAISTEN KELLO & KULTA GRANKULLA UR & GULD** **LEIPOMO KEISARI EST. 1990** **KOTI PIZZA**

Kiinteistömaailma **kuvatapio** **Liikennekoulu Grani Trafikskola** **Lähettilä DELI**

maka SUSHI **Mandarina** **moms RESTAURANT** **M ROOM** **Nordea**

N & G NICE & GUYS KUNTOSALI **Pannacotta Home & Kitchen** **R kioski** **STUDIO YIN YOGA & PILATES**

RE/MAX Excellence **MARKET Grani** **SOL** **SUBWAY** **TAINA**



agenda

Tapahtuu Kaunaisissa Det händer i Grankulla

UPEA KORUNÄYTTELÝ kirjaston vitriinissä. Marianne Nygårdin myyntinäytely 3.9. asti.

STILIGA SMYCKEN av Marianne Nygård ställs ut i bibliotekets vitrin t.o.m. 3.9.

■ 21.8. SUNNUNTAI SÖNDAG

GRANI LÄHIAVUN KIRKKOPYHÄ kaksikielinen messu klo 10 Kaunaisista kirkossa. Anne Huoponen ja Ulrik Sandell, kanttorina Anna Marte. Kirkkokahvit.



MARIA GRUNDVALL

TVÅSPRÅKIG HÖGMÄSSA i Grankulla kyrka kl.10. Ulrik Sandell, Anne Huoponen, Catherine Granlund, Anna Marte, Grani Närhjälp medverkar. Kyrkkaffe i övre salen.

■ 23.8. & 30.8. TIISTAI TISDAG

SOMMARCAFÉ på kyrkans innergård kl. 13.30–15.

24.8. KESKIVIIKKO ONSDAG

VÄLSIGNELSE AV FÖRSTAKLASSISTERNA i Grankulla kyrka kl. 18.30. Ulrik Sandell, Heli Peitsalo, Yvonne Fransman, Marlen Talus-Puzesh. Saft- och kaffeservering i övre salen.

■ 28.8. SUNNUNTAI SÖNDAG

VENETSIÄ II -KONSERTTI klo 19 Kaunaisista kirkossa. Monteverdi, Monferrato, Vivaldi ja Händel. Markku Mäkinen, urut ja cembalo; Hanna Haapamäki, traverso & nokkahuili; Anna Marte, laulu; Anna-Kaisa Tuomi, kuvat ja teksti. Lassi Nummen Venetsia-sarjan runoja, kuvia seurakunnan Venetsian matkalta. Vapaa pääsy, ohjelma 10 € Kirkon Ulkomänavulle.



ANNA-KAISA TUOMI

VENEDIG II - KONSERT i Grankulla kyrka kl. 19. Monteverdi, Monferrato, Vivaldi och Händel. Markku Mäkinen, orgel och cembalo, Hanna Haapamäki, tvärflöjt och blockflöjt, Anna Marte, sopran, Anna-Kaisa Tuomi, bilder från Venedig. Lassi Nummis dikter ur Venedig-serien. Fritt inträde, programblad 10 € till förmån för Kyrkans Utlandshjälps.

GUDSTJÄNST kl 11 Monica Lundgren predikar, Mayvor Wärn-Rancken. Efteråt avskedsfest för Monica Lundgren. Arr Grankulla sv metodistförsamling

■ 2.9. TIISTAI TISDAG

GOLFKILPAILU. GrIFK Golf Open pelataan klo 15 alkaen Gumböle Golfissa, Gumbolentie 20, 02770 Espoo. Kilpailumuoto pistebogey, hinta 40 €.

Ilmoittautumiset viimeistään 29.8.: grani.ishockey@grifk.inet.fi tai harri.nyberg@elisanet.fi tai puh. 0400 442229.

GOLFTÄVLING. GrIFK Golf Open tidpunkt från kl. 15. Plats: Gumböle Golf. Klass poängbogey, pris 40€. Anmälningar senast 29.8. till grani.ishockey@grifk.inet.fi eller harri.nyberg@elisanet.fi eller tfn 0400 442229.

■ 7.9. KESKIVIIKKO ONSDAG

KAUNIAISTEN MUSIKKIJUHLIEN toinen ennakkokonsertti. Klo 18.30



ARKISTO/ARKIV

taiteellinen johtaja Seppo Kimanen esittää syksyn musiikkijuhlat Uudessa Paviljongissa. Vapaa pääsy. Tervetuloa! Konsertti PRELUDE II alkaa Klo 19. Kolmiodrama!

Rahmaninovin, Rubinsteinin ja Brahmsin pianotrioja esittää Trio Tchaikovsky: Pavel Vernikov, viulu, Alex Chausian, sello ja Konstantin Bogino, piano. Usi Paviljonki, Läntinen koulupolku 3. Liput: lippu.fi tai ovelta.

GRANKULLA MUSIKFESTS andra förhandskonsert. Kl. 18.30 presenterar konstnärliga ledaren Seppo Kimanen höstens musikfest i Nya Pavijongen. Fritt inträde. Välkommen!

Kl. 19 börjar konserten PRELUDE II, Triangeldrama! Rachmaninovs, Rubinstein och Brahms pianotrioton med Trio Tchaikovsky: Pavel Vernikov, violin, Alex Chausian, cello och Konstantin Bogino, piano. Nya Paviljongen, Västra skolstigen 2. Biljetter: lippu.fi eller vid dörren.

KONSERTTI. Kevytväri viihdemusiikkia nostalgian merkeissä. Kalliolan viihdeorkesterin septetti soittaa vanhoja suosikkeja Kauniaisten kirjastossa klo 14. Vapaa pääsy.

KONSERT. Nostalgisk underhållningsmusik. En septett från Kalliolan viihdeorkesteri spelar gamla favoriter i Grankulla bibliotek kl. 14. Gratis inträde.

Lähetä tieto tapahtumastasi kaunisgrani@kauniainen.fi
Skicka in information till kaunisgrani@kauniainen.fi

elämänkaari livsbågen

KAUNIAISTEN SUOMALAINEN SEURAKUNTA

Kastettu

Kuura-Anastasia Kivilaakso
Rasmus Alvar Olavi Korhonen

Avioliiittoon vihity

Joose Pekka Benjamin Kyrrö ja Elina Lahja Maria Paajanen
Bror-Erik Liljeblad ja Marja-Riitta Mauno

Ville Antero Aro ja Pinja Karoliina Kolin

Kuolleet

Anja Rea Marita Leinonen 89 v.

Vuokko Annikki Palva 88 v.

Helvi Kylliikki Holkko 86 v.

Anna-Liisa Varpula 82 v.

Juha Sakari Salonen 66 v.

GRANKULLA SVENSKA FÖRSAMLING

Döda

Hans Degerholm 93 år
Carl-Johan Eriksson 71 år

Tom-Christian Edvard Nilsson Rosenbröijer 51 år

Ing-Maria Vilén 85 år

uutiset nyheter



NINA WINQUIST

THEY GIVE MULTICULTURAL SUPPORT AND ARE IN SEARCH FOR VOLUNTEERS. Päivi Pelkonen is Kauniainens new, energetic co-ordinator for multicultural outdoor and sports events. Annika Rinta-Jouppi is in charge of family activities in the Helsinki region for an organisation called Mannerheimintien Lastensuojuelijitto.

HE TUKEVAT KOTOUTTAMISTA JA ETSIVÄT VAPAAEHTOISIA. Päivi Pelkonen (vas.) on Granin uusi, tarmokas liikuntakoordinaattori. Annika Rinta-Jouppi (oik.) toimii MLL:n perheeskustoiminnan koordinaattorina.

DE STÖDER INVANDRARE OCH SÖKER FRIVILLIGA. Päivi Pelkonen (t.v.) är Granis nya, energiska motionskoordinator. Annika Rinta-Jouppi (t.h.) är Mannerheims barnskyddsförbunds familjekoordinator.

ENG GUIDED WALK FOR THE WHOLE FAMILY! What about joining in a local two-hour history walk for free on Tue 23.8 at 5 pm starting at the Youth Centre under the expert guidance of Clara Palmgren?

— This multicultural event suits the whole family. There will be a treasure hunt for the children and a snack after the walk, says co-ordinator Päivi Pelkonen.

Please book ahead with paivi.pelkonen@kauniainen.fi

FI INNOSTAAKO LIKKUMINEN KOKO PERHEEN VOIMIN? Miltä kuulostaa monikulttuurinen perherketi ti 23.8.? – Kokonumme Nuorisotalolla klo 17 ja noin 2 h retkellä tutustumme lähiuontoon. Pienimmille on luvassa aarteenmetsästäystä, kertoo tapahtuman järjestäjä Päivi Pelkonen. Retken jälkeen palataan Nuorisotalolle jossa on tarjolla kahvia ja pieniä purttavaa.

Mukana on englannin- ja swahilintaitoisia avustajia. Ennakkoihmoitautuminen: paivi.pelkonen@kauniainen.fi

SE GILLAR DU OCH DIN FAMILJ FRILUFTSLIV? Vad sägs om en mångkulturell familjeutflykt kring Gallträsk ti 23.8 kl. 17 under Clara Palmgrens ledning?

— Utflykten passar hela familjen. Skattjakt utlovas för de minsta deltagarna. Efter en ca 2-timmars promenad avrundar vi med en bit mat och kaffe på Unckan., berättar koordinator Päivi Pelkonen. Med finns engelsk- och swahilikunniga biträden.

Förhandsanmälningar till: paivi.pelkonen@grankulla.fi

YSTÄVÄKSI MAAHANMUUTTAJÄDILLE? MLL ESITTELEE TOIMINTAA MA 22.8. KLO 18-20 AVOIMEN PERHETOIMINNAN TILOISSA THURMANIN PUISTOTIE 1. Koordinaattori Annika Rinta-Jouppi kertoo, että ystäväksi voi ryhtyä suomea puhua nainen, joka on valmis säännöllisiin tapaamisiin ja sitoutumaan mielessään vuodeksi.

— Tapaamiset voi sopia kirjastoon, kahvilaan tai toisten kotiin. Voi tavata pelkästään äitiä tai ottaa perheen muut jäsenet pikkuhiljaa mukaan.

— Yksi äiti sanoi, että oli vähän itsekäs, koska hän halusi omien lastensa oppivan uusista kulttuureista. Heidän perheelle avautuikin ihan uusi maailma, kertoo Rinta-Jouppi.

MLL tukee maahanmuuttajien ystäviä säännöllisillä tapaamisilla. Lue lisää Uudenmaanpiiri.mll.fi/toiminta

LUETAAN YHDESSÄ -VERKOSTO opettaa myös Kauniaisissa suomea maahanmuuttajille. Kielikurssi alkaa torstaina, syyskuun 1. päivänä ja jatkuu syksyn ajan torstaisin kello 10.00–12.00. Opetus on ilmaista.

Opetuspäikkäna on Nuorisotalo, Läntinen koulupolku 2.

Tunneille ei tarvitse ilmoittautua etukäteen ja ryhmään ovat tervetulleita niin naiset kuin miehet taustakoulutuksesta riippumatta. Alle koulukäiset lapset voi ottaa mukaan.

Viime lukuvuonna ryhmään osallistui 11 eri maan kansalaista, jotka ovat tulleet Suomeen joko työn tai opiskelun takia, avioliiton kautta tai kiintiöpakolaisina. Myös muutama turvapaikanhakija oli mukana.

Lisätietoja saa sähköpostitse eevaliisa.hindsberg@gmail.com tai soittamalla puh. 040 760 5235.

RATAPOLUN JA PALOKUNNANKUJAN VÄLINEEN KÄVELY- JA PYÖRÄTIE ON SULJETTU 8.8.2016–31.12.2017.

Kyseinen tie toimii työmaatienä Villa Bredan alueen rakennustöiden aikana ja on suljettu turvallisuussyyistä. Jalankulkijat ja pyöräilijät ohjataan kiertotieelle Asematiin ja Bredantien kautta.

LASTEN KOTIHOIDON TUEN KUNNALLINEN LISÄ PIENENEET HIEMAN SYYSKUUSSA. Kotihoidon tuen kantalaisän määrä 1.9. lähtien on 220 € / kk kun lapsi on alle 18 kk ikäinen ja 200 € / kk kun lapsi on yli 18 kk ikäinen, mutta alle 24 kk ikäinen. Kantalais maksetaan KELA:n toimesta hoitorahan korotuksena. Päätös asissa on tehty kaupunginhallituksessa 15.6.

Lue lisää lasten hoitoista www.kauniainen.fi/kotihoidontuki

NÄTVERKET LUETAAN YHDESSÄ ger invandrare i Grankulla undervisning i finska. Undervisningen är gratis och börjar to den 1 september. Språkkursen fortsätter under hösten varje torsdag kl. 10–12 på Unckan, Västra skolstigen 2.

Både kvinnor och män är välkomna till gruppen. Ingen förhandsanmälan behövs. Barn under skolåldern kan tas med.

I den grupp som arbetade från oktober i fjol till slutet av maj deltog 11 personer från olika länder. Kursens elever har flyttat till Finland på grund av arbete, studier eller äktenskap eller som kvotflyktigar.

Även några asylsökande har varit med.

Vem som helst kan delta i kursen oberoende av vilken utbildning hen har. De tidigare deltagarnas utbildningsnivå har varierat från studier som motsvarar grundskola till universitetsutbildning.

Information om när värterminen börjar i januari ges före års-skiftet.

Närmare information om kursen ges per e-post eevaliisa.hindsberg@gmail.com eller per telefon 040 760 5235.

GÅNG- OCH CYKELLEDEN MELLAN BANSTIGEN OCH BRANDKÅRSGRÄNDEN STÄNGD 8.8.2016–31.12.2017. Under byggarbete på Villa Breda-området stängs avsnittet vid Brandkårsgränden av säkerhetsskål och används som s.k. arbetsplatsväg. Personer till fots och cyklistier dirigeras via Stationsvägen och Bredavägen.

KOMMUNTILLÄGGET TILL STÖDET FÖR HEMVÅRD AV BARN MINSKAR NÅGOT I SEPTEMBER. Fr o m 1.9 är tillägget för barn under 18 månader 220 euro/månad och 200 euro/månad för barn som är över 18 månader, men under 24 månader. Kommuntillägget betalas ut av Folkpensionsanstalten i form av en höjning av vårdpenningen. Beslut i ärendet fattades av stadsstyrelsen 15.6.

Mer om stödformerna på www.grankulla.fi/hemvardsstod

Seuraa viimeisimpä uutisia Kaunaisista ja hanki lisää tietoa: www.kauniainen.fi
Följ med senaste nytt om Grankulla och skaffa mer info på www.grankulla.fi

kirjasto vinkkaa bibban tipsar

FARKKUJEN TUUNAUSPAJA KORKKAA SYYSLUKUKAUDEN KIRJASTOSSA. Farkut voi uusiokäyttää ihan kokonaan, viimeistä langanpätkää, pikkusilppua, nappia ja nepparia myöten. Pajassa leikataan farkut niin, että jokaisen palan voi uusiokäyttää. Paloista tehdään farkkukoruja ja koristeita liimaamalla ja/tai ompelemalla. Kurssiin sisältyy kaikki välineet ja materiaalit. Omat kierrätysfarkut saa mielellään ottaa mukaan tuunattavaksi. Ti 6.9. klo 18–20.

ÅTERANVÄND DINA GAMLA JEANS PÅ WORKSHOP I BIBBAN Jeans kan återanvändas ner till sista tråd, knapp och dragkedja. Vi klipper sönder gamla jeans så att alla delar kan användas på nytt. Bitarna blir jeansmycken och dekorationer med hjälp av lim eller nål och tråd. Utrustning och material ingår i kursen. Ta gärna med dina egna gamla jeans. **Tis 6.9 kl. 18–20. Workshopen hålls på finska.**

suosittelemme vi rekommenderar

FI KAIKKI MUKAAN! Ilmoittautuminen kansalaisopiston kiel-, taide- ja käsityökursseille alkaa ke 17.8. klo 10 ja muille kursseille klo 13.

Ilmoittautuminen alkaa netissä ja puhelimitse samaan aikaan.

Kansalaisopiston kurssiohjelmassa on tänä syksynä 240 kurssia, joukossa monia kiinnostavia uutuuksia. Yksi niistä on turkin kielen kurssi, toinen miesten venytely ja kolmas *Valoelämyksiä*, jossa maalataan led-valolla.

Kurssilla *Betoniesineitä* opetellaan tekemään esineitä betonista valamalla. Betonista voi tehdä mm. ruukkuja, vateja, kynttilänjalkoja ja tuikunalustoja niin sisustukseen kuin puutarhaan tai parvekkeelle. **LEENA NURMI**

SE KOM MED PÅ KURS! Medborgarinstitutet tar emot anmälningar till sina 240 kurser fr o m ons 17.8. Kl. 10 öppnar man för språk, konst och hantverk och kl. 13 för övriga kurser. Internet- och telefonanmälan sker samtidigt.

Bland kursutbudet finns många intressanta nyheter. Vad sägs till exempel om turkiska, stretching för män, yogaintensivkurser eller en kurs, där man målar med ledljus? Det är svårt att ens föreställa sig vilka oanade, oväntade ljusäventyr som väntar en!

I höst kan man också lära sig att gjuta betong; det blir fina krukor och fat, ljusstakar och prydnadsföremål både till inredningen och till trädgården eller balkongen.

LEENA NURMI

KAUNIAISTEN KANSALAIOPISTO / GRANKULLA MB

Uuden Valokurssin ohjaajana toimii medianomi Jukka Laine.

Den splitternya kursen *Valoelämyksiä* leds av medianom **Jukka Laine** och går på finska.



luontonurkka henriks hörna

HENRIK BREMER



FI SUOJELEVAT SIIVET. Haapanaäiti pitää silmällä kahta suurta poikastaan. Kolmas oli täydessä touhussa ajamassa pois myöhään syntynyt heinäsorsanpoikasta, mikä viitta siihen, että se on uros. Muutoin linnunpoikasten sukupuolta on vaikea erottaa.

Haapana on onnistunut kasvattamaan kolme poikastaan suuriksi, että hauki ei enää uhkaa niitä.

Muita vihollisia on kuitenkin runsaasti, joten pienten elämä ei ole vielä varmaa...

Kuvan on ottanut Henrik Bremer 8. elokuuta Gallträskillä.

SE BESKYDDANDE VINGAR. Bläsandsmor vakar över sina två stora ungar.

Den tredje hade fullt upp med att jaga bort en sent född gräsandsunge, vilket tyder på att den tredje är en hane. Annars är könen lika hos ungfåglarna.

Bläsanden har lyckats föda upp tre ungar till den storlek då gäddan inte mera är ett hot.

Andra fiender finns det nog gott om så livet är ännu inte säkert för de små...

Bilden är tagen av Henrik Bremer den 8 augusti på Gallträsk.

f Monet Henrikin hienoista kuvista on julkaistu myös FB-sivulla *Fåglarna kring Gallträsk*.

seminaari seminarium

PAULI PELTOMÄKI



Villa Vallmogård

FI HUVILOITA, MAALEJA JA KÄYTÄNNÖN NEUVOJA. Rakennuskulttuuri muuttuu ajan tahdissa. Voiko Kauniainen jatkosakin olla huvilakaupunki elävine rakennuskulttuureineen? Vai onko uhkana että Kauniain keskustan valtavien asunto- ja kiinteistösuunnitelmienvälistä syntyä kokonaan uusi rakennuskulttuuri?

Kaksiosainen seminaari rakennuskulttuurista järjestetään 7. ja 14. syyskuuta Kauniain kaupungintalolla. Ensimmäisenä rakennuskulttuuri-iltana 7. syyskuuta avataan valokuvanäytely joka esittelee kaupungin arkitehtuuria hienoine huiviloinneen. **Kaj Dahlin** vuonna 1997 ottamat valokuvat ovat esillä kaupungintalon aulassa 7.–29.9.

Kaupunginjohtaja **Christoffer Masar** avaa näytelyn kello 18. Sen jälkeen kaupungin on entisen kulttuurihistorian Clara Palmgrenin puheenvuoro vanhoista kauniaislaisuiviloista, jossa hän esittää kysymyksen: "Onko Kauniainen ikuisesti huvilakaupunki?".

Arkitehti, professori **Tore Tallqvist** kuvaillee yleistä rakennuskulttuuria kuvasarjan avulla. Otsikkona on "Rakennuskulttuuri kuin kolmipyörä" (arkkitehtuurin, rakennusten hoidon ja arkkitehtuurin historian yhteisvaikutus).

Insiööri **Bernt Paqvalén** lopettaa rakennuskulttuuriseminaarin ensimmäisen osan kertomalla omasta, vuonna 1910 rakennetusta huvilastaan os. Kavallininte 36.

Viikkona myöhemmin 14. syyskuuta pidetään rakennuskulttuuriseminaarin toinen osa. Silloin aiheena ovat kosteus- ja homevauroit, maalit ja eri menetelmät joilla restauroida vahingoittuneita taloja.

Arkitehti, professori **Panu Kaila** johdattelee aiheeseen esitelmöimällä kosteus- ja homevauroista klo 18.30. Sen jälkeen rakennusmestari Leif Slotte antaa käytännön neuvoja restaurointiin ja kertoo miten välttää virheitä ja puutteita.

Rakennuskulttuuriseminaarin osat ovat itsenäisiä. Seminaari-illat, joihin on vapaa pääsy, pidetään Kauniain kaupungintalon istuntosalissa os. Kauniaistentie 10. Tarjoilua. Järjestää: Grankulla svenska kulturförening.

SE VILLOR, MÅLFÄRG OCH PRAKTISKA RÅD. Ett tvådelat seminarium om byggnadskultur ordnas den 7 och den 14 september i Grankulla stadshus. Under den första byggnadskultkvällen den 7 september öppnas en fotoutställning som presenterar arkitekturen i staden med dess fornäma villor.

Fotografierna, som är tagna av **Kaj Dahl** 1997, hänger i stadshusets aula 7–29.9.

Stadsdirektör **Christoffer Masar** öppnar utställningen klockan 18.

Därefter håller stadsens tidigare kultursekreterare **Clara Palmgren** ett övergripande anförande över gamla Grankullavillor, där hon ställer frågan: "Är Grankulla för evigt en villastad?"

Arkitekt, professor **Tore Tallqvist** beskriver allmän byggnadskultur med hjälp av en bildserie. Rubriken lyder "Byggnadskulturen som en trehjuling" (samverkan mellan arkitektur, byggnadsvård och arkitekturhistoria).

Ingenjör **Bernt Paqvalén** avslutar den första delen av byggnadskulturseminariet med att berätta om sitt eget hus vid Kavallvägen 36, byggt 1910.

En vecka senare den 14 september hålls den andra delen av byggnadskulturseminariet. Då handlar det om fukt- och mögelskador, målfärg och olika metoder att restaurera skadade hus.

Arkitekt, professor **Panu Kaila** inleder med att föreläsa om fukt- och mögelskador klockan 18.30.

Därefter ger byggmästaren Leif Slotte praktiska råd angående restaureringar och hur man åtgärdar uppkomna fel och brister.

Byggnadskulturseminariets delar är fristående från varandra. Seminariekvällarna, som är avgiftsfria, hålls i sessionssalen, Grankulla stadshus, Grankullavägen 10. Förplägnad. Arrangör: Grankulla svenska kulturförening.

EVA WÖRLUND

Hur mår byggnadskulturen i Grankulla?

Grankulla svenska kulturförening ordnar två kvällsseminarier kring byggnadskultur i Grankulla. Seminarierna är avgiftsfria och hålls i sessionssalen, Grankulla stadshus, Grankullavägen 10.

Ons 7.9

- 18.00 Fotoutställningen i stadshuset, öppnas av stadsdir. Christoffer Masar.
- 18.30 Clara Palmgren berättar om Grankullavillorna.
- 19.00 Tore Tallqvist talar om allmän byggnadskultur.
- 20.30 Bernt Paqlvalén berättar om Kavallvägen 36, byggt 1910.

Ons 14.9

- 18.30 Panu Kaila föreläser om fukt- och mögelskador.
- 20.00 Leif Slotte ger praktiska råd om fukt- och mögelskador.

Fotoutställningen som omfattar Kaj Dahls Grankullabilder från 1997, pågår till 29.9. Byggnadskulturseminariets delar är fristående från varandra. Förplägnad.

Grankulla svenska kulturförening rf

Seuraava lehti postilaatikossasi
6.9.2016



Kaunis Granin
vuosisopimuksella
ilmoitat
halvemmin.

Ett årskontrakt
gör annonsen
billigare
i **Kaunis Grani**.



Ota syksy vastaan upealla lookilla

Kesä lähenee loppuaan ja paluu arkeen on edessä. Nyt on oiva hetki hemmotella itseään upealla syyslookilla.

m.i.o look hairstudio palvelee entistä suuremmalla miehityksellä. Olemme kesän aikana kasvattaneet tiimiä, jonka ansiosta pystymme jatkossa tarjoamaan paremmin aikoja.

Palvelemme 1.8 alkaen normaalista:
ma-to 9-19
pe 9-18
la 9-15

Tervetuloa viihtymään!

Ajanvaraus:
010 279 3949, 045 888 7780
tai www.miolooken.fi
Thurmaninaukio 10,
02700 Kauniainen

m.i.o look
hair studio

Parvekkeita aurinkotuoleille ja tuoleissa lekotteleville



Kauniaisten Kvartetti – viihtyisä koti puutarhakaupungissa
Muuttovalmiita tilavia koteja Kauniaisten keskustassa, palvelujen ja aseman vieressä. Kodeissa on valoa ja avaruutta, ikkunoista näkymät keskustaan, pihalle tai Laaksotielle. Osassa asunnoista oma terassi/piha ja muissa kodeissa lasitettu parveke tai terassi. Energialuokka C. Katso ja ihastu: skanska.fi/kvartetti

Osoite: Laaksotie 10, 02700 Kauniainen.
Vapaana 2-3 h asunnoista 3-4 h koteihin. Hinnat alkaen; mh 165 640 €, vh 535 800 €. **Muuttovalmis!**



Kauniaisten Vissel – tasokas kaupunkikoti Kauniaisten sydämessä
Tasokas, viisikerroksinen Vissel valmistuu askeleen päähen Kauniaisten keskustan kaupoilta ja junaa-asemalta. Huolella viimeistellyissä kodeissa yhdistyvät tehokkaat neljät ja tyylikkääät sisustusratkaisut. Talon edustalla avautuu suojaista korttelipiha. Energialuokka C. Ihastu Visseliin: skanska.fi/vissel

Osoite: Ratapolku 4, 02700 Kauniainen. Vapaana 1-2 h koteja. Hinnat alkaen; mh 72 420 €, vh 241 400 €. **Myynnissä**, arvioitu valmistuminen 2/2017.

SKANSKA

Asuntomyynti

Puh. 0800 162 162
(maksuton)
asuntomyynti.paakaupunkiseutu@skanska.fi
www.skanska.fi/kodit

Skanska Kodit
PL 114, 00101 Helsinki
Nauvontie 18

Kodit tekee
SKANSKA



kysymme vi frågar

Veronica Rehn-Kivi

FI Toivottavasti kesä on mennyt hyvin! Miten vietit sitä?

Kiitos, kesä on ollut hieno vaikka lomasta ei ehkä tullutkaan ihan sellainen kuin olin ajatellut. Pidennetty kesäloma on ollut eräänlainen irtautumis- ja samalla perehtymisjakso yhdestä työstä toiseen.

Olen ollut mökillä Kirkkonummella ja saanut nauttia lempipuuhastani eli kulkea metsässä ja poimia sieniä ja marjoja. Ennätystieno vuosi on antanut suuren sadon sekä kantarelleja että mustikoita ja vadelia. Vapaa-aikaa on vietetty myös lasten ja lastenlasten kanssa eri kokoonpanoissa. Kesän kohokohtiin kuului myös kolmannen lapsenlapsemme syntymä, uuden pienisen kaunaislaistyön.

Mitä teet juuri nyt?

Olen nyt virkavapaalla työstääni Espoon kaupungilla ja aloittanut työni eduskunnassa monin käytännön järjestelyin. Sekä oikeuskansleri että eduskunnan puhemies ovat tarkistaneet valtakirjani, olen tutustunut uuteen työpaikkaani avustajani **Krista Brunilan** kanssa ja asettautunut uuteen minimaaliseen työhuoneeseeni. Odotan innokkaasti uutta tehtävääni, joka alkaa virallisesti 6. syyskuuta syksyn ensimmäisen täysistunnon myötä.

Tuliko siirtyminen eduskuntaan yllätyksenä?

Kyllä, se tuli kyllä suurena yllätyksenä, vaikka sen jälkeen kuin **Carl Haglund** ilmoitti eroavansa puolueen puheenjohtajan paikalta, monet yrityivät arvalla mitä hänen oli mielessään. Kun Calle soitti minulle ja kertoii, että hän jättää seuraavana päivänä eroanomuksensa eduskunnan puhemiehelle, ja että minusta tämän myötä tulee kansanedustaja, olin ensin vähän pettynyt ja pahoillani. Calle on hoitanut tehtävääni erinomaisella tavalla ja sai suuren kannatuksen eduskuntavaaleissa. Samalla tunsin tietenkintä suurta iloa ja nöyryyttä uuden tehtäväni edessä.

Miten tämä vaikuttaa toimintaasi poliittikkona Kau-naisissa – aika ei kai voi riittää kaikkeen? Jatkatko valtuoston puheenjohtajana ja muissa luottamusteh-tävissä?

Uusi työni ei teoriassa vaikuta poliittiseen toimintaani Kau-naisissa, mutta iltakoukset ja tilaisuudet muualta tulevat valitettavasti käytännössä vaikuttamaan niin, etten jatkossa ehdı osallistua kaikkiin kaupunginhallituksen ja yhdyskuntalautakunnan kokouksiin. Mutta tehtäväni valtuoston puheenjohtajana hoidan kuten tähän asti. Valtuoston kokoukset pidetään maanantaisin jolloin eduskunnas-sa ei ole täysistuntoa, joten niihin eduskuntatyöni ei vaikuta.

Miten aiot ajaa Kauniaisten etua eduskunnassa?

Mielestääni on tärkeää, että kansanedustajana olen mukana myös kunnallispolitiikassa. Kun tietää mitä tapahtuu ruohonjuuritasolla ja kun tuntee kuntien ongelmat ja haasteet, on mahdollista tehdä järkeviä päätöksiä kansallisella tasolla.

Tällä hetkellä suurin haaste Kaunaisissa on sosiaali- ja terveydenhuoltouudistus ja sen vaikutukset palvelutasoon.

Mihin asioihin aiot eduskunnassa panostaa, mitkä asiat ovat lähellä sydäntäsi?

Eduskuntavaalikampanjassani toin esille tärkeinä teemoina ympäristön, yhdenvertaisuuden ja työelämän kysymykset. Haluan tehdä työtä paremman työhinvoinnin, puhtaamman Itämeren

ja sen eteen, että kaikkia asukkaita kohdellaan samalla tavalla riippumatta iästä, sukupuolesta tai alkuperästä. Olen erityisen huolestunut siitä miten sosiaali- ja terveydenhuolto- touudistus tulee vaikuttamaan ennaltaehkäisevään hoitoon, neuvolopalveluihin, koulutterveydenhuoltoon ja ruotsinkielisiin palveluihin. Aion erityisesti pitää huolta siitä, etteivät tärkeät toiminnot tule mastodontiprojektissa alas ajetuiksi.

Muuta mitä haluat tuoda esille?

Toivon että kaunaislaiset jatkossakin ottavat minuun yhteyttä heille tärkeissäasioissa!

SIRKKU VEPSÄLÄINEN, KÄÄNNÖS



JYRILAITINEN.FI

SE Hoppas sommaren varit schön! Var har du firat den?

Tack, sommaren har varit fin även om semestern kanske inte riktigt blev sådan som jag tänkt mej. Det förlängda sommarlovet har varit en slags avväntnings- respektive inlärningsperiod från ett jobb till ett annat.

Jag har varit ute på stugan i Kyrkslätt och fått njuta av min favoritsysselsättning att vandra i skogen och plocka svamp och bär. Det rekordfina året har gett en stor skörd av både kantareller, blåbär och hallon. Ledigheten har också firats tillsammans med barn och barnbarn i olika samman-sättningar. Till sommarens höjdpunkter hörde födseln av vårt tredje barnbarn, en ny liten grankullaflöck.

Vad sysslar du med just nu?

Jag har blivit tjänstledig från mitt jobb på Esbo stad och påbörjat mitt arbete på riksdagen med en massa praktiska arrangemang. Jag har fått min fullmakt granskad av både justiekanslern och riksdagens talman, bekantat mej med min nya arbetsplats tillsammans med min assistent **Krista Brunila** och installerat mej i mitt nya minimala arbetsrum. Jag väntar med iver på det nya uppdraget, som officiellt börjar den 6 september med höstens första plenum.

Kom flytten till riksdagen som en överraskning?

Jo, den kom nog som en stor överraskning, även om många

efter **Carl Haglunds** meddelande om avgång från partiordförandeposten spekulerat i vad han har i sikte.

Då Calle ringde mej och berättade att han nästa dag kommer att lämna in sin avskedsansökan till riksdagens talman, och att jag i och med det blir riksdagsledamot från augusti, blev jag först lite besvikten och ledsen. Calle har skött sina uppgifter på ett utmärkt sätt och fick ett stort stöd i riksdagsvalet. Samtidigt kände jag naturligtvis en stor glädje och ödmjukhet inför mitt nya uppdrag.

Vad innebär den för hur du jobbar som politiker i Grankulla – tiden kan ju inte räcka till för allt? Kommer du att fortsätta som fullmäktigeordf och med de övriga förtroendeuppdragren?

Det nya jobbet påverkar i teorin inte mitt politiska uppdrag i Grankulla, men kvällsmöten och tillställningar på annat håll kommer tyvärr i praktiken att omöjliggöra att jag hinner delta i alla stadsstyrelsens och samhällstekniska nämndens möten i fortsättningen.

Men uppdraget som fullmäktigeordförande ska jag naturligtvis sköta som hittills. Fullmäktigemötena hålls på måndagar, som i riksdagen är plenumfria, så de påverkas inte av mitt riksdagsjobb.

På vilket sätt kommer du att bevaka Grankullas intres-sen i riksdagen?

Jag tycker att det är viktigt att jag som riksdagsledamot är

med i kommunalpolitiken. Genom att veta vad som händer på gräsrotsnivå och genom att känna till kommunernas problem och utmaningar är det möjligt för mej att göra vettiga beslut på nationell nivå.

I Grankulla är för närvarande den största utmaningen social- och hälsovårdsreformen och dess konsekvenser för vår servicenivå.

Vilka ärenden satsar du på i riksdagen, vilka ärenden ligger dig varmt om hjärtat?

I min riksdagsvalskampanj tog jag upp miljön, jämställdheten och arbetslivsfrågor som viktiga teman. Jag vill jobba för åtgärder som förbättrar välmåendet i arbetet, för ett renare Östersjön och för lika behandling av alla invånare, oberoende av ålder, kön eller ursprung.

Jag är speciellt orolig för hur det i social- och hälsovårds-reformen kommer att gå för den förebyggande vården, för rådgivningstjänsterna, för skolhälsovården, och för vården på svenska. Där vill jag ha större bevakning så att de viktiga funktionerna inte körs ner i mastodontprojektet.

Övrigt du vill föra fram:

Jag hoppas att grankullaborna också i framtiden tar kontakt med mig i för dem viktiga ärenden!

NINA WINQUIST

Peikin Ratsastuskoulun ryhmähenki innosti uuteen kesämenestykseen

Peikin Ratsastuskoulu sai monta huippusijoitusta ratsastuskoulujen SM-kisoissa, jotka järjestettiin heinäkuun viimeisenä viikonloppuna Sorsasalossa, Kuopion ulkopuolella.

No, oikeastaan pitäisi kaikkien tallimme ratsastajien saada palkinto – nimitään palkinto parhaasta ryhmähengestä”, komentoi kouluratsastukseen tämän vuoden kultamitalisti Netta Stenius.

Kilpailu järjestetään vuosittain kaikille sellaisille ratsastajille Suomessa, jotka ratsastavat ratsastuskouluissa ja joilla ei ole omaa hevosta, mutta kuitenkin kilpailuhallia. Kilpailu on ainutlaatuinen, koska siihen osallistuu niin monta ratsastuskoulu kaikkialta Suomesta; tänä vuonna osallistui 29 ratsastuskouluja ja yhteensä 154 hevosta ja 241 ratsastajaa.

Oppilaat kilpailevat esitissä ja kouluratsastuksessa ja eri luokat on jaettu iän perusteella: poniratsastajat ovat 10–16 -vuotiaita, juniorit 10–18 -vuotiaita ja seniorien on oltava yli 18-vuotiaita. Yli 40-vuotiailla on ihan oma luokkansa.

Ratsukot kilpailevat kolmena päivänä. Ensimmäisenä päivänä on vuorossa

kouluratsastus, toisena on kouluratsastuksen finaali sekä esteratsastuksen nk. tervetuliaisluokka ja kolmantena päivänä on esteratsastuksen finaali.

8 hevosta, 25 ratsastajaa

Peikin Ratsastuskoulu osallistuu joka vuosi. Tänä vuonna matkaan lähti kahdeksan hevosta ja kaikkiaan 25 ratsastajaa. Tallin omistaja Peik Andersin, itsekin menestynyt kilparatsastaja, sanoo että näin monen hevosen ja ratsastajan organisointi ennen kilpailua ja sen aikana ei ole työlästä.

- Me valmistaudumme suuriin kilpailuihin koko vuoden ajan. Me järjestämme kilpailuja tällä kotona syksyllä, talvella ja keväällä.

- Kun näemme että oppilaat ovat valmiita kilpailemaan ratsastuskoulun ulkopuolella, viemme heistä kilpailemaan niin monta kuin mahdollista. Tällä tavalla sekä hevosten että ratsastajat saavat paremman ruttiinin.

ELLEN ANDERSIN



Voittajahevonen Czaplneks sinivalkoisine ruusukkeineen saa kehuja.

Vinnarhästen Czaplneks med med blåvit rosett får beröm.

ELLEN ANDERSIN



Keskittynyt Leona Kunnamo Panferralla junioriluokan estekilpailussa.

Koncentrerade Leona Kunnamo på Panferra i juniorernas klass i hoppning.

Menestystä kouluratsastuksessa

Viikonloppu Kuopiossa alkoi Peikin Ratsastuskoululle loistavasti. Perjantaina luokista valikoitiin viisi ratsukkoa seuraavan päivän finaaliin, ja Netta Stenius voitti Czaplnekilla yli 40-vuotiaitten mestaruuden, Tiina Karonen Elliotilla tuli toiseksi ja Tina Appelroth-Ilvessalo, myös Elliotilla, tuli neljänneksi.

- Tuntui helpolta hymyillä leveästi koko kouluratsastusohjelman ajan. Hevosen nauhinto ja kilpailuilo tarttuu kilpailijaan, kertoi Stenius.

Lauantaina tuli Sanna Aspholm Cassinolla kolmanneksi ja Hanna Kurri Spectacularilla viidenneksi seniorien mestaruusluokassa.

- Olemme panostaneet kouluratsastukseen viimeisten seitsemän, kahdeksan vuoden ajan, toteaa Peik Andersin. Mitä paremmin me teemme työmmästi tällä, sitä paremmin pärjäävät oppilaat kilpailuissa.

Liukas estekenttä

Sunnuntaina oli esteiden aika.

Valitettavasti sää oli äkkii vaihtunut edellispäivien loistavasta auringonpaisteesta sateeseen ja ukkoseen. Sekä lämmittely- että kilpailukentät tulivat nopeasti märiksi ja liukkaiksi.

Kaikeksi onneksi lämmittely ja kilpailu voitiin kuitenkin tapauksessa toteuttaa kun jatkuva sade lakkasi ja aurinko jopa pilkisti silloin tällöin.

Esteissä on erityisen tärkeää että alusta on hyvä, koska hevosten muuten voivat helposti loukkaantua.

Ratsastuskoulujen SM-kilpailussa ratsastaja ja hevonen arvioitiin tyliarviointiin: tuomari seurasit miten ratsastaja ratsastaa ja vaikuttaa hevoseen. Ratsukko jolla on korkeimmat tylipisteet ja virheetön rata voittaa. Tavallisesti voiton vie nopein virheetön ratsukko.

Junioriluokassa hyppäsi Ellen Mickelsson Chillalla hienolle kuudennelle sijalle ja Ellen Andersin viidennellettoista. Tina Appelroth-Ilvessalo Caralahdella tuli kahdeksanneksi senioriluokassa ja Johanna Järvi si joittui yhdenneksitoista.

Esteet ja kouluratsastus

Kansallisii kilpailuihin niin kuin tämä, on hevosten valinta tärkeä osa kilpailuihin valmistautumista.

- Hevosauton nopeusrajoitus on 80 km tunnissa ja sen ajaminen Kuopioon kestää

noin kuusi tuntia, kertoo Peik Andersin.

Hän selittää, että vie liian kauan aikaa ajaa ensin kouluratsastushevoset kilpailuun ja tuoda ne takaisin ja sitten vieä esteratsastushevoset.

- Piti siis valita ne hevoset jotka ovat hyviä sekä kouluratsastuksessa että esteissä, mikä rajoitti käytössämme olleitten hevosten määrää, sanoo Andersin.

Monille annetaan mahdollisuus

Netta Steniuksen mielestä on hienoa että hänen tallinsa antaa kaikille mahdollisuuden kokeilla kilpailuja. Opettajat panostavat sekä tavallisiiuntuihin että valmennuksiin.

- Tämän takia ratsastaja voi kaikessa rauhassa rakentaa itseluottamusta ja tehdä työtä uskaltaakseen enemmän, sanoo Netta Stenius.

Nyt syksyllä jatkavat ratsastajat ja hevoset treenaamista Peikin Ratsastuskoulussa hyväksi koetun konseptin mukaan. Niin moni ratsastaja kuin mahdollista saa mahdollisuuden kilpailua. Ja kilpailemisesta kiinnostuneita ratsastajia tuntuu olevan yhä enemmän.

- Johuukohan se siitä, että me järjestämme enemmän kilpailumahdollisuuksia oppilaille? Vai että kilpailemisesta kiinnostuneet ratsastusoppilaat hakeutuvat meille?

Tyytyväinen äiti

- Tällä tallilla nähdään vaivaa nuorten kanssa enemmän kuin missään muualla, sanoo Elisa Kunnamo, yhden tallin oppilaan äiti.

- Pitäisi antaa palkinto siitä että he jaksavat ottaa meidät niin moniin kilpailuihin. He ovat säästäneet meidät ponin ostolta!

Kultamitalisti Netta Stenius on samaa mieltä ratsastuskoulun erityisestä panostuksesta nuoriin ja ryhmähengestä.

- Kyseessä ovat aina yksilöt jotka kilpailevat, mutta ryhmän tuki innostaa yksilöä ja se tuntuu tavattoman tärkeältä ja hyvältä.

Ratsastuskoulu satsaa tietenkin myös niihin, jotka eivät halua kilpailua.

- Meillä on vaikka kuinka paljon oppilaita jotka eivät kilpaille. On tärkeää, että tarjoamme heille hyvää opetusta jolla ei ole mitään tekemistä kilpailemisen kanssa.

Monenlaisuus antaa hyvän ”filiksen”

Se että tallilla ratsastaa niin monenlaisia ratsastajia antaa hyvän ”filiksen”, sanoo Andersin.

- Tule ratsastamaan meille, ei tarvitse olla mestari, hän naurahtaa.

Sillä se, mitä hevosten ystävä Peik Andersin arvostaa ”hirveän paljon”, on lämmin yhteisöllisyys.

- Yhteishenki on uskomat-

toman hieno, kyse on kulttuurista jota olemme rakentaneet vuosia ja josta emme luovu: uudet oppilaat ovat saman arvoisia kuin ne jotka ovat ratsastaneet täällä kauan. Kaikki ovat yhtä tärkeitä.

SIRKKU VEPSÄLÄINEN, KÄÄNNÖS

Peikin Ratsastuskoulu lähtee vuosittain joukolla muualle edustamaan ylpeänä Kauniaista.

Peiks Ridskola åker årligen iväg i samlad trupp för att stolt representera Grankulla.



Yksi tavoitelluista pokaaleista.

En av de eftertraktade pokalerna

Gruppandan på Peiks Ridskola sporrade till ny sommarsuccé

Det blev en hel del topplaceringar för Peiks Ridskola i FM för ridskolor det sista veckoslutet i juli i Sorsasalo utanför Kuopio.

”Ja, egentligen borde ju precis alla ryttare från vårt stall få pris – nämligen priset för bästa gruppanda”, kommenterade årets guldmedaljör i dressyr Netta Stenius.

Tävlingen hålls årligen för ryttare i hela Finland som ri-

dressyrfinalen samt en s.k. välkomstklass i hoppning och på den tredje dagen är det dags för hoppfinalen.

8 hästar, 25 ryttare

Peiks Ridskola deltar varje år.

I år åkte åtta hästar och hela 25 ryttare iväg. Stalläga-

I fredagens klasser kvalificerade fem ekipage till nästa dags finalklasser, och **Netta Stenius** på *Czaplinek* vann över 40-åringarnas mästerskap, **Tiina Karonen** på *Elliot* blev andra, och **Tina Appelroth-Ilvessalo** även på *Elliot* blev fjärde.

ELLEN ANDERSEN

ren under de senaste sju-åren, konstaterar Peik Andersin. Ju bättre vi gör vårt jobb här, desto bättre klarar sig eleverna i tävlingar.

Halt hoppunderlag

På söndagen var det dags för hoppning.

Tyvärr hade vädret helt plötsligt slagit om från den föregående dagarnas strålande solsken till regn och åska. Underlaget i både uppvarmnings- och tävlingsplatsen blev snabbt våta och hala.

Till all lycka gick uppvarmningen och tävlingen i alla fall att genomföra då det ihållande regnet upphörde och solen till och med tittade fram då och då.

I hoppning är det speciellt viktigt att underlaget är bra, eftersom hästarna annars lätt kan skada sig.

I ridskole-FM bedömdes ryttaren och hästen enligt stilbedömning; domaren földe med hur ryttaren rider och påverkar hästen; ekipaget med högsta stilpoäng och fel fri bana vinner. Vanligtvis är det snabbaste felfria ekipaget som utgår med segern.

I juniorernas klass hoppade sig **Ellen Mickelsson** med *Chilla* till en fin sjätte plats och **Ellen Andersin** till femtonde. **Tina Appelroth-Ilvessalo** på hästen *Caralahti* blev åttonde i seniorklassen och **Johanna Järvi** placerade sig som elfte.

Hopp och dressyr

Till nationella tävlingar som denna är hästvalet en viktig process av tävlingsförberedelserna.

– Att köra en hästlastbil vars fartgränsning är 80km / timme till Kuopio tar ungefär sex timmar, berättar Peik Andersin.

Han förklrar att det var för långt att först köra dressyrhästarna till tävlingen och föra dem hem, och sedan plocka upp hopphästarna.

– Vi måste alltså välja de hästar som var bra i både dressyr och hopp, vilket begränsade antalet hästar till vårt förfogande, säger Andersin.

Många möjligheter

Netta Stenius tycker att det är fint att hennes stall ger alla en möjlighet att prova på tävlingar. Lärarna satsar på både vanliga lektioner och intensivare träning in för tävlingar.

– Det här gör att ryttaren i lugn och ro kan bygga upp sitt självförtroende och jobba på att våga mer, säger Netta Stenius.

viden och det känns oerhört viktigt och bra.

Ridskolan satsar förstås inte bara på dem som vill tävla.

– Vi har massor med elever som inte tävlar. Det är viktigt att vi erbjuder dem bra undervisning som inte har med tävlingar att göra.

Olikhet ger bra "feelis"

Att det rider så många olika slags ryttare ger stallet en bra "feelis", tycker Andersin.

– Kom och rid hos oss, man behöver inte vara mästare, skojar han.

För det hästälskaren Peik Andersin uppskattar "fruktansvärt mycket" är en varm gemenskap.

– Sammanhållningen är otroligt fin, det är en kultur vi byggt upp under åren och som vi inte tummar på: nya elever är jämlikar jämfört med dem som ridit här länge. Alla är lika viktiga.

CHLOÉ GALBE

NINA WINQUIST



Oppilas ja jutun kirjoittaja Chloé Galbe vas. ja opettaja Peik Andersin oik.

Eleven och artikelskrivboden Chloé Galbe t.v. och läraren Peik Andersin t.h.



Anni Rautiainen ja hevonen Spectacular.

Anni Rautiainen rider hästen Spectacular.

der i ridskolor och inte har egna hästar men är ändå tävlingsinriktade. Tävlingen är unik eftersom det är så många ridskolor som deltar från hela Finland; i år deltog 29 ridskolor med 154 hästar och 241 ryttare.

Eleverna tävlar i hoppning samt dressyr och de olika klasserna är indelade i åldersgrupper; ponnyryttarna är 10–16 åringar, juniorerna 10–18 år gamla, seniorerna bör vara över 18 år.

40 plussarna har sin helt egen kategori.

Ekipagen tävlar i tre dagar. Den första dagen rids det dressyr, den andra hålls

ren Peik Andersin, själv framgångsrik tävlingsryttare, säger ändå att det inte är jobbigt att organisera så många hästar och ryttare inför och under tävlingen.

– Vi bygger upp inför stora tävlingar hela året runt. Vi arrangerar tävlingar här hemma höst, vinter och vår.

– När vi anser att eleverna är redo för att tävla utanför ridskolan för vi så många som möjligt iväg och tävla. På så sätt får både hästarna och ryttarna en allt större rutin.

Dressyrframgång
Kuopioveckoslutet började strålende för Peiks Ridskola.

– Det kändes lätt att le brett under hela dressyrprogrammet. Hästens njutning och tävlingsglädje smittar av sig på ryttaren, berättade Stenius.

På lördagen blev **Sanna Aspholm** tredje på *Cassino* och **Hanna Kurri** på *Spectacular* femte i seniorernas mästerskap.

Peiks Ridskola har länge varit känt som en hoppningsriktad ridskola, men har under senare år utmärkt sig för succé i dressyr. Så har till exempel **Anna Savilampi** på *Czaplinek* vunnit seniorklassen i dressyr 2013 och 2015.

– Vi har satsat på dressy-

Mäntymäki valmiina uuteen ops:iin

Uusi opetussuunnitelma on vaatinut kesän aikana kouluissa kymmenien tuntien työn, jotta oppiaineet uusine tuntimäärineen ovat siirtyneet sähköiseen opintojärjestelmään, Wilmaan. Kysyimme uudesta opetussuunnitelmosta Mäntymäen koulun rehtorilta Jarmo Rannalta.

Mitä uusi OPS on merkinnyt ihan käytännön valmisteluina?

Lukujärjestysten laatimin oppilaiden tekemien ainevalintojen mukaisesti on ollut ajoittain hyvinkin haastavaa: perusopetuksen oppilaalla pitää olla tietty minimi ja maksimi oppitunteja päivässä, oppitunnit täytyy pitää mielekkällä tavalla peräkkäin, ilman hyppytunteja. Kodit esittävät toiveita koulun alkamisista ja päättymisistä oppilaiden harrastusten yhteensovittamiseksi.

Mikä on tärkein muutos?

Tärkein muutos tapahtuu oppimisen arvioinnissa. Kauniaisten suomenkielisessä perusopetuksessa on päättetty, että luokilla 1–5 lukuvuosiariointi on pelkästään sanallista.

6–9 luokilla arvointi on numeerista, tuttu ”nelosesta kymppiin” -skaala, jota voidaan täydentää sanallisella arvioinnilla. Arvointi ei tapahdu enää pelkästään opettajan toimesta, vaan sitä tehdään yhdessä oppilaan, opettajan ja huoltajan kanssa. Oppilaan arvio omasta oppimisestaan on tärkeällä sijalla.

Yleissivistävä perusopetus

- Perusopetusta ohjaavat perustuslaki, perusopetuslaki ja -asetukset, valtioneuvoston asetukset ja perusopetuksen perusteet.
- Opetuksen järjestämisessä huomioidaan myös muista lainsäädännöstä ja kansainvälisistä sopimuksista, mm. YK:n lapsen oikeuksien sopimuksesta tulevat velvoitteet.
- Valtioneuvosto päättää perusopetuksen valtakunnallisia tavoitteita ja tuntijoasta eli oppilaiden saamasta opetuksen minimimäärästä.
- Perusopetus luo perustan oppilaan yleissivistykselle.
- Perusopetus rakentuu yhteiselle arvoperustalle ja käsi-tykselle oppimisesta.
- Opetus järjestetään oppilaan ikäkauden ja edellytysten mukaisesti edistäen oppilaan terveitä kasvua ja kehitystä yhteistyössä kodin kanssa.

Jäennittääkö?

Opetussuunnitelman käyttöönotto kaikkine käytännön toimineen ei jännitä juuri lainkaan. Olemme henkilökunnan kanssa työskennelleet viimeiset 1,5 vuotta tiiviisti ops:n parissa. Luotan opettajien ammattitaitoon viedä uudistus oppilaan tasolle. Yhdessä tehden teemme tästä menestystarinan. Muuten kyllä koulun alkamiseen etenkin ekaluokkaläisten kohdalla liittyy aina jotain maagista ja ainutkertaista. Tässä mielessä jännittää edelleen – joka vuosi.

Mitä uutta opettajien pitää ottaa huomioon?

Opettajilla on ehkä uusinta se, että digitaalinen materiaali on lisääntynyt merkittävästi: 3–6 -luokilla on käytössä



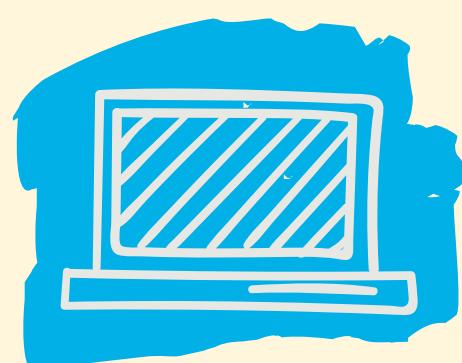
■ TAVOTTEENA LAAJA-ALAINEN SIVISTYS

Uusi perusopetuksen lukuvuosi alkoi viime viikolla ja toi mukanaan myös paljon puhutun uuden opetussuunnitelman eli suunnitelman siitä, miten opetus koulussa järjestetään.

Suomessa perusopetuksen opetussuunnitelmat perustuvat Opetushallituksen laatimiin *Opetussuunnitelman perusteisiin*, jotka uudistetaan noin kymmenen vuoden välein.

Kunnat opetuksen järjestäjinä laativat paikallisen tuntijan ja opetussuunnitelman näiden pohjalta. Paikallinen opetussuunnitelma ohjaa valtakunnallisten tavoitteiden ja paikallisten painotusten ja tehtävien toteuttamista. Paikallisella opetussuunnitelmallla luodaan yhtenäinen perusta ja suunta päävittäiselle koulutyölle.

Opetussuunnitelma on strateginen ja pedagoginen työkalu, joka linjaaja ja ohjaa koulujen toimintaa. Se edistää opetuksen laadun jatkuvaa kehittämistä ja vahvistaa kouluksellista jatkumoa.



Valmisteltu yhdessä

Kauniaisten suomenkielisen perusopetuksen opetussuunnitelma on valmisteltu ja laadittu yhteistyössä koulujen henkilökunnan, oppilaiden ja huoltajien kanssa. Se linjaaa koulun kasvatustyötä, opetusta, oppimisen arvointia sekä tukea, ohjausta ja oppilashuoltoa sekä kodin ja koulun yhteistyötä.

Kauniaisten perusopetuksen opetussuunnitelma täydentää valtakunnallisen opetussuunnitelman perusteissa määriteltyjä

tavoitteita, toimintaa ohjaavia linjauksia, keskeisiä sisältöjä ja muita opetuksen järjestämiseen liittyviä seikkoja.

Lukuvuosittain laadittava *toimintasuunnitelma* täsmentää, miten opetussuunnitelma toteutetaan lukuvuoden aikana.

Paikallisen opetussuunnitelman ja toimintasuunnitelman toteutumista seurataan, arviodaan ja kehitetään säännöllisesti.

Kolme vuosiluokkaa

Uuden opetussuunnitelman ydin on yhtenäisen perusopetuksen toimintakulttuurin luominen. Perusopetusta kehitetään opetussuunnitellisesti ja pedagogisesti yhtenäisenä kokonaisuutena. Se jäsentyy kolmeen vuosiluokkakokonaisuuteen:

- Vuosiluokat 1–2: Koululaiseksi kasvaminen
- Vuosiluokat 3–6: Oppijana kehittyminen
- Vuosiluokat 7–9: Yhteisön jäsenenä kasvaminen

Vuosiluokat muodostavat opetuksellisesti eheän ja kasvatuksellisesti johdonmukaisen jatkumon.

Arvointi muuttuu

Oppimisen arvointi muuttuu ja monipuolistuu. Koulu vaikuttaa merkittävästi siihen, millaisen käsityksen oppilaat muodostavat itsestään oppijana ja ihmisenä.

”Tutustukaa kouluun myös virtuaalisesti:
www.mantymaki.fi tarjoaa oivan kurkistusikkunan kouluarkeen.
Uudistetut kotisivut on avattu elokuun alussa ja ne täydentyvät koko ajan.

enää muutama perinteinen paperikirja. Oppilaat toimivat entistä enemmän verkkomateriaalien kanssa.

Mitä materiaalia tarvitaan?

Tietotekniisiä laitteita tarvitaan, kun oppimateriaali on sähköisessä muodossa. Kynät, kumit ja vihkot ovat edelleen tärkeitä opiskelussa. Oppikirjoja hankitaan yhä: esimerkiksi ekualuokkalaiset saavat aapisensa.

Onko tarpeksi jatkojohtoja ja pitääkö kalustoa siirtää?
Jatkojohtoja ei onneski tarvita enää kuin läppärien lataamisessa. Kaikki muu toimii langattomasti.

Kesän aikana on kalustoa siirretty jonkin verran -kierrätykseen! Luokissa on enemmän tilaa työskennellä seisoen, lattialla istuen, koulun yhteistiloissa.

Entä riittävästi tilaa?

Koulun oppilasmäärä on viime vuosina kasvanut runsaasti. Tästäkin huolimatta koulun tilat riittävät vielä: emme joudu opiskelemaan sivouskomeroissa.

Mitä mietit olet yhtenäisestä perusopetuksesta?

Kauniaissa on ollut perinteisesti erittäin hyvä maienne valtakunnan tasolla ja kansainvälisti opetuk-

sen kehittämisen. Rehtorit ja opetustoimen johto ovat olleet aloitteellisia ja halunneet, että Kauniaisten perusopetus kulkisi edelleen edelläkävijänä oppimisen kehittämisenä.

Kaksi vuotta sitten, kun yhtenäinen perusopetus -ideä lähti selvittelyyn, oli harvoja perusopetuksen kouluja, jotka toimivat saman katon alla. Nyt ei muualla Suomessa perusteta juuri muita kuin yhtenäisiä 1–9 -luokkien kouluja. Itse olen vahvasti yhtenäisen perusopetuksen kannalla.

Montako opettajaa Mäntymäessä muuten on?

Luokkia on yhteensä 23 eli 23 luokanopettajaa. Näiden lisäksi tuntiopettajia ja erityisopettajia on yhteensä 7 eli kaikkiaan 30 opettajaa.

Entä oppilasta?

Oppilaita on 420, joista ekualuokkalaisia on 60.

Paljonko vanhempia?

Reilusti yli 800 vanhempaa!

Mitä muuta?

Vanhemmille toivotan myös hyvää lukuvuoden alkua. Pidämme lukuvuoden aikana vanhempainiltoja ja rehtorin tapaamisia, jossa opetussuunnitelma tulee tutuksi myös kodeille. Kodin ja koulun yhteistyö kasvamisen- ja oppimisen tukijana on edelleenkin perusopetuksen tukijalka.

NINA WINQUIST

Kiinnostaako lapsesi koulunkäynti?
Seuraa ja kommentoi OPS:n rantaumista Graniin!



Blogissa kauniaistenops.blogspot.fi voit seurata uuden opetussuunnitelman mukaisen toiminnan toteutumista sekä osallistua keskusteluun.

Arviointi ohjaa ja kannustaa oppilasta opiskelussa sekä kehittää oppilaan edellytyksiä itsearviointiin. Oppilaan oppimista, työskentelyä, edistymistä ja käyttäytymistä arviodaan monipuolisesti.

Arviointi on jatkuva ja kokonaisvaltaista, ja se kohdistuu oppilaan oppimiseen, työskentelyyn ja käyttäytymiseen. Oppimisen ja työskentelyn arviointi ovat oppiaineissa tehtävää arviointia.



Kouluissamme kehitetään ja pilotoidaan uusia arvioinnin tapoja ja työvälineitä. Myös käyttäytymisen arviointi muuttuu.

Laaja-alainen sivistys

Laaja-alainen sivistys ja mielekäs oppiminen edellyttää, että oppilas hahmottaa, miten asiat liittyvät toisiinsa ja elämään, ja millaisia kokonaisuuksia ne muodostavat. Tämän tavoitteen toteuttamiseksi peruskoulussa toteutetaan monialaisia oppimiskokonaisuuksia.

Oppimiskokonaisuuksien kautta oppilaat saavat kiireettömästi keskityä laajempaan kokonaisuuteen useamman oppiaineen näkökulmasta. Niiden tarkoituksesta on käsitellä toiminallisesti oppilaiden kokemusmaailmaan kuuluvia ja sitä avartaviaasioita.

Oppimiskokonaisuuksia

Alkavana lukuvuonna jokaisen Kauniaisten suomenkielisen perusopetuksen oppilaan opiskeluun sisältyy vähintään kaksoinalaisista oppimiskokonaisuutta (MOK).

Lukuvuoden 2016–17 teemamme on "Sisulla tulevaisuuteen" ja jokaisella luokkatasolla on tähän teemaan liittyvä oppimiskokonaisuus. Vuosiluokkien välistä yhteistyötä teemme huhtikuussa 2017 "Suomi 100 vuotta" -oppimiskokonaisuudessa.



EI EKALUOKKALAISET SAAVAT SYKSYLLÄ KIRJALAHJAN Otava ja kirjasto haluavat innostaa lapsia lukemaan ja käymään kirjastossa.

Pääkaupunkiseudun Helmet-kirjastot ja Kustannusosakeyhtiö Otava laajoittavat jokaiselle Helsingin, Espoon, Vantaan ja Kauniaisten suomenkieliselle ekualuokkalaiselle **Tuula Kallioniemien** kirjan **Reuhurinteen alakoulu**.

Koululokkaat saavat alkuksyllä koulusta kutsukortin, jonka kanssa heidät toivotetaan tervetulleeksi kirjastoon. Kutsukorttia vastaan lapset saavat lähipirkastostaan **Reuhurinne**-kirjan. Samassa yhteydessä lapselle voidaan hankkia kirjastokortti.

Reuhurinne on suosittu kirjasarja. Reuhurinne-sarja on kirjailija Tuula Kallionimen vuonna 1997 aloittama kirjasarja, johon kuuluu muun muassa lastenromaaneja, tehtäväkirjoja ja pelejä. Kallionemi on julkaissut lähes sata kirjaa. Hänet tunnetaan ennen muuta vetävänä tarinankertojana, tilannekomikan ja verbaalihuumorin taitajana. Kallionemi on saanut lukuisia palkintoja. Lukeminen ja teatteri ovat kirjailijalle sydämenasioita.

Ruotsinkielisille lapsille on oma kampanja, ja he saavat **Suzanne Mortensenin** kirjan **Hundtjuven**.

MAISA HOPEAKUNNAS

SE ETTORNA I HUVUDSTADSREGIONEN FÅR EN BOKGÅVA PÅ HÖSTEN Ettorna i huvudstadsregionen får en bokgåva på hösten. Tillsammans vill biblioteken och B. Wahlströms inspirera barnen till att börja läsa och använda biblioteket.

I höst får varje ny svenskspråkig etta i Helsingfors, Esbo, Grankulla och Vanda en bok i present. Boken, **Hundtjuven** av **Suzanne Mortensen**, är en gåva från Helmet-biblioteken och B. Wahlströms förlag.

De nya ettorna får i början av hösten via skolan ett inbjudningskort till biblioteket. Kortet kan de sedan visa upp på biblioteket och få boken i utbyte. I samma veva kan man passa på att skaffa barnet ett eget bibliotekskort.

Lätläst versalbok för nybörjare. Årets bok är ett lagom spänande lätläst äventyr med versaler, för barn som just knäckt läskoden. Boken har illustrationer, enkla meningar och en handling som är lätt att hänga med i. **Hundtjuven** är den första boken om detektiverna **Tim och Tove**.

Ettorna i de finska skolorna får boken **Reuhurinteen alakoulu** av Tuula Kallionemi. Dessutom får alla språkbadskolor i trakten var sitt bokpaket till skolbiblioteket med tio exemplar av den svenska boken.

MARIA GRUNDVALL

Lisäksi toteutamme perinteisiä oppimiskokonaisuuksia, kuten 9.lk:n "Minun juureni".

OPS:in käyttöönotto

Lukuvuonna 2016–17 kaikilla vuosiluokilla on jo käytössä uuden opetussuunnitelman yleinen osa, esimerkiksi arvoprusta, oppimiskäsitys, laaja-alainen osaaminen, oppimisympäristöt ja työtavat, oppimisen arviointi.

Mäntymäen koulussa luokilla 1–6 uusi opetussuunnitelma otetaan käyttöön kokonaisuudessaan heti. Kasavuoren koulussa luokat 7–9 siirtyvät uuteen opetussuunnitelmaan porrastetusti seuraavien lukuvuosien aikana.

Kauniaisten suomenkielisen perusopetuksen kantavana ajatuksena on luoda lapselle ja nuorelle ehyt koulupolku vuosiluokilla 0–9.

Perusopetus on olennainen osa lapsen ja nuoren arkea.

Koulussa ollessaan lapsi ja nuori kasvaa turvallisessa, yksilön erilaisia taitoja ja valmiuksia kehittävässä ilmapiirissä kohti aikuisuutta.

SARI AARNIOKOSKI
OPETUSPÄÄLIKKO

Spännande skolstart med den nya läroplanen!



Hej och hå, nu bär det av. Också Grankullabarnen kommer att arbeta enligt den nya läroplanen skolåret 2016-2017. Då kan det vara bra för föräldrarna att känna till i stora drag vad tanken bakom skolarbetet är.

Vi högg tag i Hagelstamska skolans rektor och biträdande rektor och frågade vad föräldrar och elever har att vänta sig. Granhultsskolans rektor **Anders Rosenqvist** ska vi tala med lite längre in på hösten, för att se hur allt går.

Tas till exempel hela den nya läroplanen förresten i bruk i Grankulla genast när skolorna börjar?

För Granhults del kommer åk 1-6 att följa den nya läroplanen i sin helhet, bums det vill säga både den allmänna delen och den ämnesvisa delen. Men Hagelstamska skolan följer enbart den allmänna delen till att börja med. I Grankulla, precis som i landets övriga högstadier, tas nämligen den ämnesvisa läroplanen i bruk stegevis – år 2017 i åk 7, 2018 i åk 8 och 2019 i åk 9.

Okej, men behöver föräldrarna göra eller veta något särskilt om den nya läroplanen?

Inte behöver föräldrarna direkt göra något särskilt, men det är bra att känna till tanken bakom förändringarna så att man vet vad barnens skolarbete går ut på. Det har ju skrivits en hel del läsvärt i medierna inför skolstart!

Hur ser samarbetet med hemmen ut?

Vi ser gärna att föräldrarna engagerar sig i skolans verksamhet och är glada över att vi har aktiva föräldrar och en aktiv Hem och Skola-förening. Vi arbetar för att eleverna ska få ett positivt stöd både hemifrån och från skolan. Vårdsnads havarna är välkomna att ta kontakt med både lärare och rektor även i mindre ärenden.

Föräldrarna hade denna vår via Edu-Zef utvärderingsbarometern möjlighet att ge feedback på vår verksamhet. Resultatet var över lag mycket positivt och svarsprocenten hög.

Responsen är värdefull och ger möjlighet för oss här på skolan att utveckla vår verksamhet. Vi ordnar föräldrakvällar och föreläsningar så att föräldrarna är inkopplade.

Den nya läroplanen är mycket progressiv, har jag förstått?

Precis, den tar fasta på färdigheter – kompetenser kallas de i läroplanen – som kan tänkas vara viktiga för eleven i framtiden oberoende av ämne; eleverna ska få en bredare grund att stå på. Utöver de här kompetenserna finns det också tydligt definierade kunskapsmässiga mål.

Den nya läroplanen berättar inte bara vad eleverna ska lära sig utan de ska också förstå varför de lär sig ämnet i fråga.

Vi vill satsa på en trivsam miljö som stimulerar eleverna till ett aktivt lärande, säger biträdande rektor **Annika Linder Airava** och rektor **Catharina Sunesdotter** vid Hagelstamska skolan.



SE LÄROPLANEN ÄR GRUNDEN, GER RIKTLINJERNA

Inom den grundläggande utbildningen inleddes förra veckan en ny termin, som förde med sig också den mycket omtalade nya läroplanen. En läroplan är en plan som beskriver hur undervisningen ordnas i skolan.

I Finland bygger läroplanerna för den grundläggande utbildningen på de läroplansgrunder som utarbetas av Utbildningsstyrelsen och förflyttas ungefär vart tioende år.

Kommunerna som utbildningsanordnare gör upp den lokala tidsfördelningen och läroplanen utgående från läroplansgrunderna. Den lokala läroplanen styr arbetet för att uppfylla de nationella målen och genomföra de lokala uppgifterna och satsningarna.

Läroplanen är ett strategiskt och pedagogiskt verktyg som styr skolornas verksamhet och anger riktlinjerna för det dagliga skolarbetet. Den utgör grunden för en fortlöpande utveckling av undervisningens kvalitet och stärker kontinuiteten i utbildningen.

Gemensam beredning

Läroplanen för den grundläggande utbildningen har beretts och tagits fram i samarbete med skolornas personal, eleverna och vårdnadshavarna.

Den styr såväl det pedagogiska arbetet och undervisningen som utvärderingen av och stödet för inlärningen samt samarbetet mellan hem och skola. Läroplanen för den grundläggande utbildningen i Grankulla kompletterar det centrala innehållet, målen och riktlinjerna i de nationella läroplansgrunderna.

Skolans värdegrund beskrivs i skolans läsårsplan och i den lokala utvecklingsplanen. Den diskuteras årligen och revideras vid behov. Skolan följer det bildningspolitiska programmet för Grankulla stad: levande tvåspråkighet, barns och ungas välbefinnande samt föregångare i metropolområdet. Skolan följer också Grankulla stads tvåspråkighetsprogram.

Den finlandssvenska identiteten och samhörigheten är en viktig del av skolans verksamhetskultur.

Värdegrundsdiskussionen är fortgående i all verksamhet, och värdegrundens påverkan är skolans val av samarbetspartner. Värdegrundens diskuteras aktivt i lärkåren och genomsyrar skolans elevsyn, undervisning, bedömning och utvärdering. Skolan tar elevens bakgrund i betraktande för att förbereda hen för en heterogen, föränderlig värld där hens värdegrund styr många val. Skolan strävar efter att utveckla elevens sociala samvete, etiska tänkande och ansvarstagande. Utvärderingen av det praktiska arbetet kring värdegrundens och synen på lärandet sker vart tredje år, i samband med den stora utvärderingen (edu-ZEF).

Bedömningen förändras

Bedömningen av inlärningen förändras och blir mer mångfasetterad. Skolan har en avgörande betydelse för hurdan uppfattning eleverna bildar av sig själva som mänskor och lärande individer. Bedömningen styr och uppmuntrar eleverna i studierna samt utvecklar deras förutsättningar till självvärdering. Elevernas lärande, arbetsätt, framsteg och uppförande bedöms från olika synvinklar.

Utvärderingen är fortlöpande och övergripande. Bedömningen av lärandet och arbetet sker inom ramen för läroämnen. Våra skolor utvecklar och pilottestar olika bedöningssätt och arbetsredskap. Även bedömningen av elevernas uppförande förändras.

Skolan arbetar för att de nationella målen för undervisning och fostran ska uppfyllas på lokal nivå genom att

- utveckla skolsamarbetet inom närområdet, både mellan olika skolstadier och över språkgränserna, bland annat i syfte att stärka jämlikheten i våra skolsammanhang.
- samarbeta med intressenter och aktörer på lokal nivå för att främja företagsamhet, etiskt tänkande, ekologisk medvetenhet samt sunda levnads- och konsumtionsvanor.
- knyta an till den starka kulturbakgrund som finns i Grankulla tack vare stadens unika historia och genom att fortsätta att utveckla traditionerna i trädgårdsstaden Grankulla.

KOULUT SKOLOR

Så eleverna ska bli mer kritiska och mindre lätta att styra?
Vi vill att eleverna ska förhålla sig kritiskt till det de läser. Särskilt då de nån av väldigt varierande innehåll och sanningsgrad i alla möjliga medier. Skolan har ett stort ansvar i detta, men även hemmen.

Syftet är ju inte att styra eleverna så att de alla passar in i ett visst system eller form – tvärtom har läraren i rollen som handledare möjlighet att stöda eleven till att lita på egna tanke och åsikter samt föra fram dem på ett konstruktivt sätt.

Ambitiöst! Men det finns mer, eller vad?

Jo, nu ska de olika läroämnen också samverka med varandra så att eleven förstår samband och fenomen i en brettare kontext.

Om eleverna till exempel jobbar med näringssämen i kemin behandlar

läraren i t.ex. hälsokunskap, hushåll och gymnastik samma frågor utifrån ett annat perspektiv. På så sätt kan eleven lättare förankra fakta i praktik och har lättare att både förstå och komma ihåg ämnesinnehållet.

Genom den nya läroplanen vill vi också aktivera eleven till ett mer laborativt lärande. Undervisningen ska vara varierande och hålla intresset uppe.

Är det alltså nu slut på all gammal, vanlig undervisning?

Nej, undervisningen blir bara mer mångsidig. Det kommer också i fortsättningen att finnas en del katederundervisning, men eleven ska hela tiden få stöd i att aktivt söka källor och innehåll själv. Och så ska eleverna jobba mer fenomenbaserat.

Vad betyder det?

Till exempel att eleverna granskar ett fenomen som klimatförändring ur olika vinklar. Vad innebär det med tanke på miljömedvetenhet och de val vi gör och vilka källor är det viktigt att använda?

Klimatförändring tangerar hälsokunskap, biologi, geografi, fysik, kemi, matematik, historia, samhällslära och hållbar utveckling. Ja, och återanvändning i konst och färdighetsämnena samt entreprenörskap.

Eleverna kan fördjupa sig i ett delområde och granska det genom olika fenomen som konjunkturväxling eller algblooming – möjligheterna är många.

Hur bedömer läraren riktigt eleven?

En annan stor läroplansförändring är just sättet lärarna bedömer.

dömer elevernas lärande och framsteg. I bedömningen är det viktigt att se på hela arbetsprocessen, inte bara slutresultatet. Den formativa bedömningen får på så sätt stor betydelse.

Hur är det med datorer och inlärningen?

Den nya läroplanen talar om aktivare elever som samarbetar med varandra oberoende var de befinner sig och lär sig. Det är precis det vi sysslar med!

Vi har redan för några år sedan gått in för att vara en 1:1 skola. Det betyder att varje elev har en bärbar dator till sitt förfogande och kan utnyttja digitaliseringen alltmer också i skolarbetet. Vi hjälper alltså eleverna att utnyttja tekniken på ett bra sätt.

Berätta om arbetsprocessen!

Arbetsprocessen är en central del av lärandet, där läraren i allt större utsträckning fungerar som både handledare och mentor; läraren är delaktig under hela arbetsprocessen och reflekterar i växelverkan med eleverna.

Ojå, det låter tidskrävande. Hur ska lärarna räcka till?

Genom att det finns tillräckliga resurser i skolan. För tillfället är gruppernas storlek helt ok. Men det skulle vara bra att kunna variera gruppstorleken mer – t.ex. att dela på grupper, jobba mer med kompanjonlärarskap och differentiering.

Allt det här låter ganska ambitiöst. Finns det resurser?

Visst finns det många utmaningar i såväl förändrade arbetsätt och utvärderingen av elevernas färdigheter. Men vi har professionella, ambitiösa lärare som redan i ett och ett halvt år jobbat med att utarbeta den nya läroplanen.

Vi ser förändringen som arbetsdryg men positiv och vill därför jobba med att den ska lyckas och vi i Grankulla också i framtidens ses som en föregångare för skolutveckling.

Vilken betydelse har miljön för inlärningen?

Vi har redan länge vetat att skolmiljön är central för att elever ska lära sig och må bra. Numera finns det också forskning som stöder dessa tankar.

Skolmiljön är helheten, men sedan talar man också om våra lärmiljöer.

Aha, vad är en lärmiljö då?

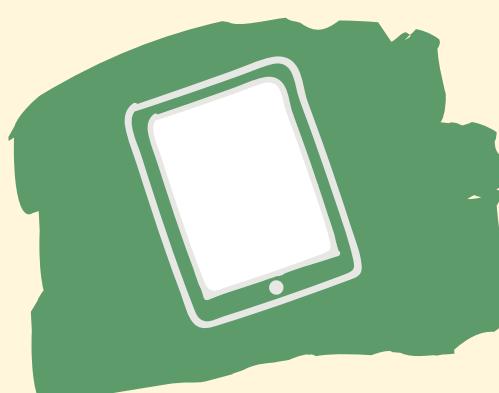
Lärmiljön kan vara t.ex. fysisk, social eller virtuell. I Grankulla med omnejd finns det många rent fysiska möjligheter att vidga skolans lärmiljöer utanför klassrummet.

Men lärmiljöerna kan också vara sociala och virtuella – något som man allt mer börjar tänka på, och även börjar få in i undervisningen.

Följer andra alltså med vad som händer här?

Vi vet att det finns ett stort intresse för vår skola även utanför kommunens gränser. Det är viktigt att elevgrupperna inte är för stora för att vi ska kunna jobba mer individcentrerat och differentierat utgående från den nya läroplanen.

Därför har vi tyvärr inte för tillfället möjlighet att ta emot alla intresserade.

NINA WINQUIST

dor eller andra kommunikationskanaler som finns tillgängliga för ändamålet.

Eleverna i varje årskurs deltar i mångvetenskapliga lärområden, vilka preciseras i de enskilda skolornas läsårsplaner. Tema och inlärningsmål väljs med skolans värdegrund i åtanke.

Mångsidiga arbetsätt och lärmiljöer värdesätts i undervisningen. Dessa diskuteras, utvärderas, dokumenteras samt används som stöd för utveckling. Riktlinjerna för jämlikhet behandlas i skolans jämställdhetsplan.

- ta vara på de möjligheter som finns inom kulturen i Grankulla.
- ta vara på de möjligheter idrottsverksamheten och det mångsidiga idrottssutbuden Grankulla erbjuder.
- aktivt delta i de olika evenemang och tillställningar huvudstadsregionen erbjuder.
- lyfta fram Grankulla som en del av ett större sammanhang och genom att medvetandegöra den mångfald och de olika livsmiljöer som finns i vårt samhälle.

Undervisning i närmiljön

Specifika projekt, arbetsformer och aktörer tas upp i läsårsplanen. Genom ovannämnda arbetsformer förankras skolan och undervisningen i närmiljön. Livslångt lärande och mångsidig kompetens betonas.

Skolspecifika tyngdpunktsområden planeras, diskuteras och fastställs årligen. De utvärderas en gång per läsår. I skolans utvärderingsplan finns närmare information om tillvägagångssättet. Elever och vårdnadshavare informeras om tyngdpunktsområdena via läsårsplanen och i samband med föräldramötet.

Via föreningen Hem & Skola samt under föräldrakvällar och utvecklingssamtal ges vårdnadshavare en inblick i skolans verksamhetskultur och en möjlighet att göra sin röst hörd gällande skolans utvecklingsarbete. Information om skolans vardag och händelser delges vårdnadshavare och elever via skolans hemsi-

Kunskapen är en central del av undervisningen men det finns andra kompetenser och färdigheter som också är en del av elevens lärande. Utgångsläget för skolarbetet är lärares elevsyn, och syn på lärandet vilket ska stöda eleven.

Till lärarens uppgift hör att handleda eleven, att använda varierande arbetsätt i olika lärmiljöer samt att ge eleven en sund värdegrund.

Även då eleven arbetar självständigt följer läraren med elevens arbetsprocess och kan vid behov stöda och handleda hen. Utvärderingen är en naturlig del av processen och elevens lärande vägs mot mål som läraren synliggör för eleven under processen.

Införande av läroplanen

Under läsåret 2016–17 tillämpar alla årskurser redan den nya läroplanens allmänna del, som handlar om bl.a. värdegrundens, synen på lärande, en bred kompetens, lärmiljöer och arbetsätt.

I Granhult, åk 1–6, införs den nya läroplanen genast i sin helhet. I Hagelstamska skolan börjar årskurserna 7–9 tillämpa den nya läroplanen stevvis under de följande läsåren.

CATHARINA SUNESDOTTER, REKTOR I HAGELSTAMSKA SKOLAN
ANNIKA LINDE AIRAVA, BITRÄDANDE REKTOR I HAGELSTAMSKA SKOLAN

KIRJELAATIKKO BREVLÅDAN YHDISTYKSET FÖRENINGAR



RKP:n ajatuksia kaupungintalokorttelin asemakaavasta

Kauniaisten kaupunginhallitus päätti vuosi sitten järjestää arkkitehtikilpailun kaupungintalokorttelista ja sen lähiympäristöstä.

Sytä kilpailu oli monta. Osittain haluttiin saada ideoita siihen miten keskusta-alueen tuleva lisäraimentaminen voitaisiin toteuttaa, osittain katsoa voitaisiinko, ja jos niin miten, nykyinen kaupungintalo säilyttää kaupungin keskustaa tiivistettäessä.

Kaupungintalo on pitkään ollut perusteellisen saneerauksen tarpeessa ja kaupunginvaltuusto on varannut siihen investointirahaa useampana vuotena. Ilmastoointi täytyy uusia, julkisivut parantaa ja asentaa hissi, jotta pääsy sinne on mahdollista kaikille asukkaille. Saneeraus on kuitenkaan saanut jäädä odottamaan, osittain siksi että poliittinen taho ei ole päässyt yhteisymmärrykseen työstä ja osittain siksi, että virkamiehistön mielestä kaupungin hallinnolle ei enää tarvita noin suurta tilaa. Kilpailulla haluttiin siis löytää innovatiivisia ratkaisuja myös siihen, millainen Kauniaisten kaupungin keskeinen palvelupiste voisi olla.

Nyt kun kilpailu on ratkaistu, on osa kauniaislaisista huolestunut siitä mitä tulee tapahtumaan ja kenties ajatelleet, että voittanut ehdotus toteutetaan tarkalleen sellaisena kuin se on. Nämä ei tietenkään ole.

Pitkässä asemakaavaprosessissa tullaan ottamaan huomioon niin asukkaiden, politiikkojen kuin muiden osallisten mielipiteet ja lausunnot. Tällä tavoin saamme aikaiseksi mahdollisimman toimivan ja joustavan suunnitelman, joka monien vuosien tähänmäärä luo pohjan sille miten Kauniaisten keskustaa kehitetään. Arkitehtikilpailun voittaneen ehdotuksen hyviä ja käytökköpäisiä ideoita tullaan tieteenkin hyödyntämään, mutta periaatteessa suunnittelut lähtee nollasta.

RKP:n valtuustyoryhmä katsoo että kaupungintalolmme säilyttäminen on tärkeää, myös kaupunkimme imagea ajatellen. Kun kaupunginhallitus 15. kesäkuuta päätti aloittaa kaupungintalokorttelin asemakaavan suunnittelun, teki RKP-ryhmä päätösehdotukseen seuraavan lisäyksen, jonka takana koko RKP:n valtuustyoryhmä on:

- että mahdollisuus säilyttää kaupunkitalo tutkitaan
- että avoin pysäköintialue kaupungintalon edustalla säilytetään
- että Gula Villan ympärille varataan riittävän suuri rakentamaton alue
- että uusi keskusta-alue on vihreä, puistomainen ja asukkaille avoin niin ettei talojen välissä luoda "yksityisiä" piha-alueita
- ettei arkitehtikilpailun kohteena olleen alueen rakennusoikeus saa ylittää voittaneen ehdotuksen kokonaiskerroslaan
- että yhdyskuntateknistä lautakuntaa ja kaupunginhallitusta informoidaan säännöllisesti siitä miten suunnitteluprosessi etenee.

Toivomme vilkasta osallistumista suunnittelun!

Nina Colliander-Nyman, RKP:n ryhmäpuheenjohtaja

Finn Berg, kaupunginhallituksen puheenjohtaja

Veronica Rehn-Kivi, valtuoston puheenjohtaja

Gallträsk ja arkkitehtikilpailu

Miksi yksi kaupungin helmistä eli Gallträsk on jälleen unohdettu?

Nyt aloittava uusi kansanedustajamme sanoi yhdessä radiohaastattelussa että kunnostettu järvä on ilonaihe. Kunnostus aloitettiin kymmenien vuosien suunnittelun ja eri vaihtoehtojen etsimisen jälkeen, mutta lopetettiin vaikka vain pieni osa länsipäädyn yrityksistä näytti tuottavan hyvän tuloksen.

Nyt kirjoittamisen hetkellä keskikesän lämmössä saa luovia yksin ja lumpeiden ja ruohon keskellä.

14 optimistijolla on rannalla odottamassa vesille laskua samalla kun kasvillisuus rehevöityy ja muuttuu Gallträskin muistoksi vain.

Mutta sen sijaan, että verorahoja käytettiäisiin Gallträskiin, järjestettiin arkkitehtikilpailu. Kilpailutuomariston väitetään koostuneen asiantuntijoista.

Minun mielestääni se ei todellakaan pidä paikkaansa. Jo lähtökohta on katastrofi kun sallitaan, että nykyinen kaupungintalo puretaan. Vain yhdessä niistä 12 ehdotuksessa, jotka olen nähnyt, se on säilytetty, tekijänä siis taitava arkkitehti jolla on oikea asenne.

Verorahat jotka käytettiin palkintoihin ja jyryn palkkioihin olisi voitu käyttää Gallträskin kunnostukseen.

Eensimäinen palkinto, 50 000 euroa, annettiin ehdotukselle joka oli luvatavasti jätetty karkeana pilana! Ehdotus koostuu neljästä pimeästä sisäpihasta joita ympäröi neljä steriliä taloa, joista jokainen tuijottaa naapurin päätä!

Vain Espoo on onnistunut pilaamaan maailmankuulun puutarhakumpinkinsa paremmin. Jyryn puheenjohtaja väittää, että Kauniainen vain kerää ideoita ja "poimii rusinat pullasta"! 48 työtä ideoiden varastamiseksi? Mitä arkkitehtiliitto SAFA sanoo siitä? Ja kuka sitten keittää rusinasapan? Ja millä rahoilla? Toivon, että kilpailujry ei toimi kakkina.

Virallinen lehdistötiedote seitsemästä palkitusta ja kunniamaininnan saaneesta ehdotuksesta liioiteltuine perusteltuineen voisi hyvin olla kirjoitettu Pohjois-Koreassa.

Henkilökohtaisesti olen järkyttynyt ja pahoittelen käsittelyä jonka on saanut moni ehdotus, johon on nähty vaivaa. Yhdyn Bo-Chister Björkin ja Ritva Mäenpään mielipiteisiin, joita julkaistu eri lehdissä.

Marita Lemström
Kauniaissa 27.7.2016

GRANKULLA SVENSKA PENSIONÄRER

Sommarcafé i Villa Junghans torsdag 18.8 kl. 14.00

PROGRAMMET september 2016

Ti 06.9 Stadsdirektör Christoffer Masaar/Aktuellt i Grankulla'

Ons 14.9 Höstresa till Kimitoön. Anmälan och betalning senast 6.9.
Pris 50 €. Ref. 1669. Start från apoteket kl. 8.30.

Ti 20.9 Leena Immonen/Saari Tours presenterar tre utlandsresor arrangerade speciellt för GSP-pensionärerna samt underhåller oss på piano.

Anmälningar till utfärder och teaterbesök osv. tas emot vid tisdagsträffarna eller av Margareta Sirviö tfn 09 505 0390 eller e-post me.sirvio@fonet.fi. Du kan också anmäla dig via vår webbsida www.grankulla.spfpension.fi

KAUNIAISTEN MARTAT

Kulttuurikävely Hietaniemen hautausmaalla 1.9 klo18–20

Ilmoittautumiset Ulla-Maija Paukku 040 5906440

KAUNIAISTEN SUOMALAISET SENIORIT

13.09. Syyskauden avaus Villa Frosteruksessa, ohjelma ja ilmoittautumisohjeet elokuun lopulla lähetetään jäsenkirjeessä.

Tiistaitilaisuuksiin kokoonnumme Villa Junghansissa klo 12.30 kahville. Esitelmät alkavat klo 13 ellei toisin ilmoiteta.

Teatteri- ja konserttikäyneistä sekä yhteisistä retkistä ja matkoista kerromme jäsenkirjeissämme ja kotisivuillamme.

Eläkeläisenä olet tervetullut jäseneksemme ja osallistumaan toimintaamme. Yhdistyksen kotisivut löydät osoitteesta: www.kssry.fi

KYLÄTALKKARI
tekee tasokkaasti ja edullisesti terassit, aidat, maalaukset, kattojen ja rännien puhdistukset, roskien kuljetukset jäte- asemille, ym. talon työt. Kysy tarjous.

esa.hurtig@kesar.fi
Puh. 050-3081815 www.kesar.fi

Hieronta ja Kauneuspalvelu Avallonica
PARTURI-KAMPAAMO
URHEILUHIERONTA
KAUNEUSHOITOLA
KESTOPIGMENTTOINNIT

Lansantie 23, 02630 Espoo, 2. krs, p. 0504645803
www.avallonica.fi, facebook.com/avallonica
Huom! Meillä käytössä myös nettiajanvaraus!

Vuokrataan autohallipaikka Granin keskustasta

20 m junaa-asemalta, Cafe Finessen alakerrasta.

Puh. 040-195 9082/ Harri Saravuo

Kaunis Grani
vuosisopimuksella ilmoitat halvemmin.
Ett årskontrakt gör annoncen billigare i **Kaunis Grani**.

Vielä ehdit ilmoittautua vuoden 2016–2017 linjoille!

Sielunhoitolinja

Avoim raamattukoulu

Kristittynä Suomessa – maahanmuuttajalinja

YKI-treeni – suomen kielen kurssi

Nuorten raamattulinja PK ja PK International

Musiikkilinja ja Missiomusalinja

Teologian verkko-opinnot

www.sro.fi

 SUOMEN RAAMATTUOPISTO



Siirtyminen maalämpöön kannattaa!

Soita alueesi maalämpö- asiantuntijalle ja sovi ilmaisesta maalämpökartoituksesta
Henrik Karlsson 050-411 6541

St1 Lähienergia Oy auttaa toteuttamaan kiinteistöösi juuri oikeanlaisen ja tarpeita vastaan lämpöpumppujärjestelmän aina suunnittelusta käyttövalmiiseen laitteistoon asti.

MAALÄMPÖ – LÄMMÖN TALTEENOTTO RAHOITUS- JA ELINKAARIMALLIT

www.st1lahienergia.fi



Valokuvaaja palveluksessasi



Valokuvaus studiolla on erinomainen tapa ikuistaa itsesi tai lähimmissesi, olipa tarpeesi sitten laadukas kuva someen, CVhen, merkkipäivä, lapsen ikuistaminen tai muu.

Myös miljöössä tapahtuvat kuvaukset sekä tapahtumakuvaukset, perhejuhlat, valmistujaiset ja muut tilaisuudet.

Muotokuvaus studiolla 120 €, miljöössä 200 €


Jyrilaitinen.fi
Valokuvaaja

Tervetuloa Kauniaisten musiikkiopiston muskariin ja koululaisten iltapäiväkerhoihin!

Seuraavissa Muskari-ryhmissä on vapaita paikoja:

3-6 kk vauvat ti klo 11.15-12.00
7-12 kk vauvat ke klo 15.30-16.15
Muksut I (1-2 v.) ti klo 10.15-11.00
Musikkileikki I (3-4 v.) ti klo 17.00-17.45
Musikkileikki II (4-5 v.) ke klo 17.45-18.30
Musikkileikki III (5-6 v.) ti klo 18.30-19.15

Tiedustelut ja ilmoittautumiset:
heini.mansikkakorpi@kaumo.fi



Iltapäiväopetus koululaisille
Mäntymäen koululla:

Kanteleklubi ti klo 14.30-15.15
Muusikkiteatterikerho ti klo 15.30-16.15
Puhku-puhallinsoitinkerho ti klo 15.15-14.55
Musamonot to klo 14.15-15.00
Soitinkaruselli to klo 15.15-16.00
Muviris, musiikki- ja kuvataideryhmä ke klo 14.30-15.30 ja 15.45-16.45
Dessutom pop/jazz-sånggrupper på svenska.
Tiedustelut ja ilmoittautumiset:
kanslia@kaumo.fi



www.kaumo.fi



Sopiva välittäjä sinulle?



Laadukasta kiinteistövälitystä lähes 20 vuoden kokemuksella.

Ota yhteyttä, kerromme miten asuntosi myydään.

Vesa Korkeamäki osakas LKV
050 469 0044
Kirsi Neuvonen osakas KTM
050 506 6292
Petri Kajaan osakas LKV
040 560 4738
tai
tehotiimi@huom.fi

Kysy reipas välityspalkkiorjouksemme
31.12.2016 mennenä tehtyihin
toimeksiantosopimuksiin.
SOITA HETI

(norm. 4,9 % st. Alv. Minimipalkkio 3500 € st. Alv.)

Huom!
Näyttöjä löytyy.

Seuraava lehti
postilaatikossasi
6.9.2016



KAUPUNKI TIEDOTTAA

Kuulutukset

KAUNIAISTEN KAUPUNGINVÄLTTÄVÄ

Kokoontuu kaupunginvälttävän istuntosalissa, os. Kauniaistentie 10, Kauniainen, maanantaina elokuun 22. päivänä 2016 klo 19.30. Kokouksen tarkastettu pöytäkirja on yleisön nähtävänä 5.9.2016 kaupunginkansliassa klo 8.00–15.45.

Kauniaissä 16.8.2016 Valtuoston puheenjohtaja

VIREILLE TULLEITA ASEMAKAAVAN MUUTOKSIA

Helsingintie 10 (Raamattuopisto) Kauniaisten kaupunginvälttävän hallitus on 18.5.2016 § 95 päättänyt asemakaavan muutokseen laatimisesta 3. kaupunginosan korttelin 400 tontille 5 sekä katu- ja puistoalueille (Helsingintie 10).

Tavoitteena on muuttaa asemakaavaa siten, että kaava mahdollistaa Raamattuiston nykytoimintojen kehittämisen lisäksi asuinkerrostalo-tontin erottamisen.

Kaupungintalona alue

Kauniaisten kaupunginvälttävän hallitus on 15.6.2016 § 119 päättänyt asemakaavan muutokseen laatimisesta kaupungintalon alueella, 2. kaupunginosan korttelin 8 tontit 12–13 ja 16, korttelin 210 tontit 2–3 sekä virkistys- ja katualueet (Kauniaistentie 10, Junghansinkuja 1–3 ja 4–6).

Tavoitteena on muuttaa korttelin 8 tontin 16 (Kauniaistentie 10) ja korttelin 210 tontin 3 (Junghansinkuja 3) asemakaava ensisijaisesti asumiseen sekä palveluja ja kaupungin hallintotilat mahdollistavaksi. Asemakaavan muutoksen yhteydessä tutkitaan myös korttelin 8 tonttien 12 ja 13 (Junghansinkuja 4 ja 6) lisärakentamismahdolisuudet sekä korttelin 210 tontin 2 (Junghansinkuja 1) ulottuvuus ja toimintojen sijoittuminen sekä virkistys- ja katualueiden aluevaraukset ja toiminnot.

Tammikummun alue

Kauniaisten kaupunginvälttävän hallitus on 15.6.2016 § 120 päättänyt asemakaavan muutokseen laatimisesta 7. kaupunginosan korttelissa 1053 sekä virkistys-, liikenne- ja katualueet (Lippajärventie 1).

Tavoitteena on muuttaa korttelin asemakaavaa asuinkäyttöön. Samalla tutkitaan lähialueisiin liittyvät virkistys- ja luontoarvot sekä Turuntiin liikennealueen muuttaminen katualueeksi.

Kaavoitustöitä koskevat osallistumis- ja arviontisunnitelmat pidetään nähtävänä maankäytöksikössä kaupungintalossa sekä kaupungin Internet-sivulla:

Helsingintie 10 (Raamattuopisto) www.kauniainen.fi/Ak220

Kaupungintalona alue www.kauniainen.fi/Ak221

Tammikummun alue www.kauniainen.fi/Ak222

Kauniaisen 16.8.2016 Kaupunginvälttävän hallitus

Villa Breda

Villa Bredan palvelukeskus on suljettu remontin takia. Osa toiminnosta on siirrettyt väistötiloihin.

Eläkeläisten lounastarjoilua on kahdessa eri paikassa Kauniaissä.

Ruuhkan välittämiseksi huomioi kellonajat.

– RAAMATTUOPISTOLA, osoite Helsingintie 10. Eläkeläisten lounasaika maanantaina perjantaihin klo 11.00–12.30, eläkeläishinta 6,80 €.

Lauantain lounas 9,50 €. Sunnuntaina tarjolla juhlavampi lounas klo 12.30–13.30, hinta 11,50 €.

– HUOM! Viikonloppuruokailua ei järjestetä vielä 21.8.

– Ruokalippuja voi ostaa Raamattuopiston ala-aulasta käteisellä tai pankkikortilla. Lisätietoja: www.sro.fi/lounaslista

– Tarvittaessa voit saada paperisen lounaslistan Raamattuopiston infosta. Kuljetuspalvelua tarvitsevien asiakkaiden kytti järjestetään Raamattuopistolle arkisin. Kuljetus on tarkoitettu liikuntaesteisille henkilöille. Edestakaisen matkan hinta 4 €. Lounasaikaan ruokailussa avustetaan tarvittaessa.

– TYÖVÄEN AKATEMIALLA, osoite: Vanha Turuntie 14.

Eläkeläisten lounasaika maanantaina perjantaihin klo 12.30–13.30.

Eläkeläishinta 6,80 €. Maksu käteisellä tai pankkikortilla.

Lisätietoja: www.akatemia.org/site2/index.php/palvelut/lounaslista

Työväen Akatemialle ei ole kuljetusta eikä ruokailussa ole avustaja.

HUOM! Työväen Akatemian keittiö on suljettu 21.8 saakka.

AJANKOHTAISTA

Uusi Ystäväpiiri-ryhmä alkaa Kauniaissä syksyllä 2016. Ystäväpiiritoiminta on Vanhustyön keskusliiton kehittämää iäkkäille suunniteltua tavoiteellista ryhmätoimintaa. Ryhmän tavoitteena on osallistujien yksinäisyden tunteen lievittäminen ja uusien ystävien löytäminen. Ryhmän ohjaajat haastattelevat osallistujat syyskuussa, haastattelupäivät ilmoitetaan myöhemmin. Lisätietoja ja ennakkoolmoittautumiset ohjaajille:

– Saila Helokallio, toiminnanohjaaja, Villa Bredan palvelukeskus, puh. 09 5056 452 tai 050 3082 452.

– Pirkko Myrräläinen, lähihoitaja, Villa Anemonen päävätointiminta, puh. 09 5056 829.

Raamattuopiston alakerrassa on koko kesän torstaisin klo 12–14 avoinna Torstaikkamari. Siellä on aina juttuseura ja lukemista tarjolla, ja siellä voi juoda jälkiruokakahvit.

TIETOKONEEN JA KÄNNYKÄN KÄYTÖN OHJAUSTA Nuorisotalolla

Tytöjen huoneessa, Läntinen koulupolku 1, 1.krs., tila ei ole esteetön.

Ohjaus jatkuu 30.8., ajanvarausta ja lisätietoja Sailalta.

Torstaisin klo 12–14 **KÄSITYÖKAHVILA** Granin Lähiaju ry:n Olohuoneessa Nuorisotalolla (Läntinen koulupolku 2). Käsitöitä ja jutustelu yhdessä Granin Lähiajuun päävystäjän ja Sailan kanssa. Tila ei ole esteetön. Jatkumisesta ilmoitetaan myöhemmin. Lisätietoja Sailalta.

Viimeiset tiedot ohjelmista Saila Helokalliolta, puh. 09 5056 452 tai 050 3082 452 sekä Villa Bredan facebook-sivu www.facebook.com.

Haluatko saada sähköpostia Villa Bredan toiminnasta tai tapahtumista? Ilmoita sähköpostiosoitteesi minulle: saila.helokallio@kauniainen.fi.

VIKKO-OHJELMAN MUUTOKSET

Tammikummun terveyskeskussairaalassa kokoontuvat seuraavat ryhmät (osoite Lippajärventie 1) pääovesta vasemmalla, henkilökunnan ruokasalin vieressä olevassa takkuhuoneessa:

Tiistai: **KLUBI BREDÄ** – miesten oma ryhmä klo 10.00–13. Päivätoiminta ja ruokailu, ilmoittautuminen Granin Lähiaju ry.: puh. 040 5189 281 (ark. klo 9–13). Syyskausi alkaa 23.8.

Keskiviikko: **LUPA UNELMIIN – TAIDERYHMÄ** yleensä parillisten viikkojen keskiviikkona klo 10.00–11.30, ruokailumahdolisuus. Ohjaajana taidemaalarri Irla Luostarin. Lisätietoja ja ennakkoolmoittautuminen, Saila Helokallio. Syyskausi alkaa 10.8.

Perjantai: **NAISTEN KERHO** 10.00–13. Päivätoiminta ja ruokailu.

Ilmoittautuminen Granin Lähiaju ry.: puh. 040 5189 281 (ark. 9–13).

Syyskausi alkaa 26.8.

Palvelukeskuksen henkilökunnan yhteystiedot

Työhuoneiden osoite Tammikummun terveyskeskussairaalalla (Lippajärventie 1), 1 krs. Tavoitettavissa arkisin sopimukseen mukaan: Palvelukeskuksen johtaja Marianne Ekholm, puh. 09 5056 457 Toiminnanohjaaja Saila Helokallio puh. 09 5056 452 tai 050 3082 452 Info/Toimistosihteeri, ti-pe klo 9–13 Karin Heinrichs puh. 09 5056 455

Kuljetus: Guy Allenius puh. 050 5004 132
Jalkojen hoito: ti-pe, Yhtiötie 31 (Casa Seniori) Kristiina Vestman puh. 09 5053 438
Kampaamo: ma, Yhtiötie 31 (Casa Seniori) Regina Sandström, ke-pe, Tuulikuja 6 (Folkhälsan talo, Tapiola) puh. 041 445 9612

Terveyspalvelut

Yleinen hänenumero 112
Yleinen terveysneuvonta 09 87 10023

Lääkärien ja hoitajien vastaanotto

Arkisin klo 8–16, ajanvarausta klo 8–15 puh. 09 8789 1300 (takaisinsoitto-palvelu)

Kts. Terveysasema, Lääkäreiden päivystys ja puhelinajat

Arkipäivystys klo 8–16

• päivystysvastaanotolle ohjataan ainoastaan aikuiseissa terveysongelmisissa. Sairaanhoitaja arvioi puhelimistä puh. 09 8789 1300 (takaisinsoitto) tai jonottamalla ilmoittautuneen potilaan päivystysellisen hoidon tarpeen ja kiireellisydden.

• päivystysvastaanotolla potilaat hoidetaan sairauden ja/tai oireiden vaatimassa kiireellisyysjärjestykessä. Silloin kun välittöntä hengenvaaraa ei ole, potilaat saatavat päivystysvastaanotolle aikahaarukan, jolloin vastaanotto pyritään toteuttamaan.

Arkisin klo 16–8, pyhäpäivät ja viikonloput 24h Jorvin terveyskeskus-päivystys, puh. 09 4718 3300, Turuntie 150

– Jorvin lasten päivystysklinikka (alle 16-vuotiaat) oma sisääntäytyminen Turuntien puolella
– Espoon Sosiaali- ja Kriisipäivystys 24h, puh. 09 8164 2439
Voittee myös mennä seuraaviin päivystyspisteisiin:
– Haartmanin ja Malmmin terveyskeskus-päivystykset
– Peijaksen terveyskeskus-päivystys
– Lastenklinikkaan päivystys (alle 16-vuotiaat)

Terveydenhoito Terveysasemalla, Asematie 19

• Äitiys- ja ehkäisyneuvola ma-pe klo 12–13 puh. 09 87891344,
• Lastenneuvola ma-pe klo 12–13, puh. 09 87891343 ja ma-to klo 12–13, puh. 09 87891341, ke 09 87891342,

• Perheohjaaja puh. (09) 5056 468

• Diabeteshoitajan vastaanotto

• Sydänhoitajan vastaanotto

• Vastaanoton terveydenhoitajan vastaanotto

Laboratorio, palvelunumero 09 4718 6800

• Näytteenotto ma-pe klo 7.30–14.30

• Palvelee Asematiellä sekä ajanvaraiksella että vuorumerollalla.

Opiskelijaterveydenhuolto

• Terveydenhoitaja Ulla Mikkonen puh. 050 4117050

Kotihoito

– Ma-pe klo 12–13 (kotisairaanhointo), puh. 09 505 6462

– Arkisin klo 12–13 (kotihoidon ohjaaja) puh. 09 505 6461

Hoitoltarvirkejakelu

Hoitoltarvirkejakelu puh. 09 5056 229 ma-to klo 12–13,

Erityispalvelut

• Psykologi ma, ke klo. 11.00–11.30 puh. 09 5056356. Psykiatran sairaanhointaja puh. 050 4118644

• Puheterapeutti ma klo 10.30–11.30 ja to klo 12–13 puh. 09 5056355

Perheneuvola

Ajanvaraust perheneuvolan klo 9–12 puh. 09 5056297 tai 050 4115178 – perheneuvola Mona Forsman, puh. aika klo 12–13 (ti 10.30–11.30), puh. 050 4116451

- psykologi Daniela Seeskar, puh. aika pe klo 11–11.30 puh. 050 4119280

Seniorineuvola

Toiminta ja ajanvarausta 1.10 alkaen.

Rokotukset

Rokotukset annetaan perjantaisin klo 8–10 ilman ajanvarausta, tietoja torstaisin klo 12–13, puh. 09 8789 1332.

Fysioterapia ja apuvälinepalvelut

• Fysioterapien ajanvarausta ma-pe klo 12–13 p. 09 5056381. Muina aikoina voit jättää viestin vastaanajaan. Lasten fysioterapia tiedustelut ja ajanvarausta klo 9–10 p. 0504115352

• Apuvälinepalvelu puh. ma-pe klo 12–13 puh. 050 4115 279.

Suun terveydenhoito

• Ajanvarausta (ensiapupuilaat mieluummin klo 8.00–11.30)</

STADEN INFORMERAR

Kungörelser

GRANKULLA STADSFULLMÄKTIGE

sammanträder i stadsfullmäktiges sessionssal, adr. Grankullavägen 10, Grankulla, måndagen den 22 augusti 2016 kl. 19.30.
Det justerade protokollet från sammanträdet är framlagt till påseende för allmänheten i stadskansliet 5.9.2016 kl. 8.00–15.45.

Grankulla 16.8.2016 Fullmäktiges ordförande

AKTUELLA DETALJPLANEÄNDRINGAR

Helsingforsvägen 10 (Raamattuopisto)

Stadsstyrelsen i Grankulla beslutade 18.5.2016 § 95 att utarbeta en detaljplaneändring för tomt 5 samt gatu- och parkområden i kvarter 400 i 3:e stadsdelen (Helsingforsvägen 10).

Målet är att ändra detaljplanen så att den utöver vidare utveckling av Raamattuopistos nuvarande verksamhet även gör det möjligt att avskilja en bostadstomt för flervänghus.

Stadshusområdet

Stadsstyrelsen i Grankulla beslutade 15.6.2016 § 119 att utarbeta en detaljplaneändring för stadshusområdet, tomterna 12–13 och 16 i kvarter 8 samt tomterna 2–3 samt rekreations- och gatuområden i kvarter 210 i 2:a stadsdelen (Grankullavägen 10, Junghansgränden 1–3 och 4–6).

Målet är att ändra detaljplanen för tomt 16 i kvarter 8 (Grankullavägen 10) och tomt 3 i kvarter 210 (Junghansgränden 3) primärt till boende samt så att det blir möjligt att placera tjänster och stadsens förvaltningslokaler på tomterna. I samband med detaljplaneändringen undersöks också potentialen för tilläggsbyggande på tomterna 12 och 13 i kvarter 8 (Junghansgränden 4 och 6) samt dimensionerna för tomt 2 i kvarter 210 och placeringen av funktioner på tomten, samt reserveringarna och funktionerna för rekreations- och gatuområden.

Ekkullaområdet

Stadsstyrelsen i Grankulla beslutade 15.6.2016 § 120 att utarbeta en detaljplaneändring i kvarter 1053 i 7:e stadsdelen samt rekreations-, trafik- och gatuområden (Klapträskvägen 1).

Målet är att ändra detaljplanen för kvarteret till bostadsbruk. Samtidigt kartläggs de kringliggande områdenas rekreations- och naturvärden samt möjligheten att ändra Åbovägens trafikområde till gatuområde.

Programmen för deltagande och bedömning som ansluter till planläggningen hålls framlagda hos markanvändningsenheten i stadshuset samt på stadsens webbplats:

Helsingforsvägen 10 (Raamattuopisto)

www.grankulla.fi/Dp220

Stadshusområdet

www.grankulla.fi/Dp221

Ekkullaområdet

www.grankulla.fi/Dp222

Grankulla 16.8.2016 Stadsstyrelsen

Villa Breda

Det finns matservering för pensionärer på två olika ställen i Grankulla.

Observera tiderna för att undvika trängsel:

- RAAMATTUOPISTO, adress Helsingforsvägen 10.

Lunchtid från måndag till fredag kl. 11.00–12.30, pensionärpris 6,80 €. Lördagslunch 9,50 €. På söndagar festligare lunch kl. 12.30–13.30, pris 11,50 €.

- OBS! Ingen lunchservering på veckoslutet t.o.m. den 21.8.

- Matkuponger kan köpas i Raamattuopistos info i nedre aulan, kontant eller med bankkort. Mera information: www.sro.fi/raamattuopisto/lounaslista.

Du kan få en matlista på papper vid behov i Raamattuopistos info. Skjuts arrangeras på vardagar vid behov för personer som har svårt att röra sig annars. En tur och returnresa med husets bil kostar 4 €. Vid lunchtid kan man få hjälp vid behov.

- TYÖVÄEN AKATEMIA, adress Gammla Åbovägen 14. Lunchtiden för pensionärer måndagar till fredagar kl. 12.30–13.30. Pensionärpris 6,80 €. Betalning kontant eller med bankkort. Mera information: www.akatemia.org/site2/index.php/palvelut/lounaslista

Det ordnas ingen skjuts till Työväen Akatemia. Där finns inte heller någon som hjälper vid matserveringen.

OBS! Köket är stängd ända till den 21.8.

AKTUELLT

- En ny finskspråkig Ystäväpiiri-grupp börjar i Grankulla hösten 2016.

Ystäväpiiri-verksamhet har utvecklats av Centralförbundet för de gamla välv ry. Det är målinriktad gruppverksamhet för äldre. Gruppens syfte är att lindra deltagarnas ensamhetskänsla och att deltagarna skulle hitta nya vänner. Gruppens ledare intervjuar deltagarna i september, intervjudagarna är mänsenare. Mera information och förhandsanmälningar till intervjun till gruppens ledare: Saila Helokallio, verksamhetsledare, Villa Bredas servicecenter, tfn. 09 5056 452 eller 050 3082 45 eller Pirkko Myyryläinen, närvårdare, Villa Anemones dagverksamhet, tfn. 09 5056 829.

- I Raamattuopistos nedre våning är **Torstaikamari öppet torsdagar kl. 12–14 under hela sommaren**. Där finns det alltid folk att prata med och något att läsa, och där kan du dricka ditt efterrättsskaffe.

- **Handledning i användandet av dator och mobiltelefon** i Ungdomsgården i Flickornas rum, Västra skolstigen 1, stället är inte lätt tillgängligt, reserveringar och mera information av Saila. Handledningen fortsätter den 30.8.

- Torsdagar kl. 12–14 **HANDARBETSCAFÉ** i Ungdomsgården, där det finns Grani Närhjälps Vardagsrum (Västra skolstigen 2). Du kan komma dit och prata och göra handarbeten tillsammans med Grani närhjälps dejurerare och Saila. Om fortsättningen informeras senare. Mera information av Saila.

De senaste nyheterna om programmen fåras av Saila Helokallio tfn 09 5056 452 eller 050 3082452 samt stadsens hemsida www.kauniainen.fi/sv/social_och_halsovard/aldreomsorg/villa_breda_servicecenter eller Villa Bredas facebook-sida www.facebook.com. Vill du ha e-post från Villa Breda om verksamhet och händelser? Meddela din e-post till saila.helokallio@kauniainen.fi.

VECKOPROGRAMMETS FÖRÄNDRINGAR

I Ekkullas hälsocentralens sjukhusets brasrums träffas följande grupper (adress Klapträskvägen 1; från huvudgången till vänster, bredvid personalmatsalen)

Tisdag: **KLUBB BREDA** – männen egen grupp kl. 10.00–13. Dagverksamhet och måltid. Anmälningar till Grani Närhjälp r.f.: tfn 040 5189 281 (vardagar kl. 9–13). Höstsäsongen börjar den 23.8.

Ondag: **LUPA UNELMIIN – KONSTGRUPP** oftast de jämna veckornas onsdagar kl. 10.00–11.30, möjlighet till lunch. Ledare konstnär Irja Luostarinen. Anmälningar och mera information av Saila. Höstsäsongen börjar den 10.8.

Fredag: **DAMERNAS KLUBB** kl. 10.00–13. Dagverksamhet och måltid. Anmälningar till Grani Närhjälp r.f.: tfn 040 5189 281 (vardagar kl. 9–13). Höstsäsongen börjar den 26.8.

Tilläggsinformation om veckoprogrammet ges av Saila Helokallio tfn 09-5056 452 eller 050-3082 452.

Kontaktpunkter för servicecentrets personal

Arbetsrummets adress Ekkullas hälsocenterssjukhus (Klapträskvägen 1), 1. krs. Anträffbara enligt överenskommelse under vardagar. Servicecentrets chef Marianne Ekholm tfn 09 5056 457 Verksamhetsledare Saila Helokallio tfn 09 5056 452 eller 050 3082 452 Info (öppet kl. 9–13.00)/Byråsekretarie Karin Heinrichs tfn 09 5056 455 Transport: Guy Allenius tfn 050 5004 132 Fotvård: ti-fre, Bolagsvägen 31 (Casa Seniori) Kristiina Vestman < tfn 09 5053 438 Frisör: må, Bolagsvägen 31 (Casa Seniori) tfn 041 445 9612, ons-fre, Vindgränden 6 (Folkhälsans hus, Hagalund)

Hälsovård

Allmänt nödnummer 112
Hälsovårdsräddning 09 87 10023

Läkar- och vårdarmottagningen

Vardagar kl. 8–16, tidsbeställning kl. 8–15, tfn 09 8789 1300
(återupprinningsjänst)

Se Hälsovårdscentralen, Läkarjour och telefontider

Jour under vardagar kl. 8–16

- Endast patienter med akuta hälsoproblem hänvisas till jouren. En sjukskötare bedömer vilket patientens vårdbehov är och hur brådkande saken är för dem som söker sig till jouren per telefon 09 8789 1300 (återupprinningsjästet) eller genom att köpa.
- På jourmottagningen behandlas patienterna i prioritetsordning enligt hur akut deras sjukdom och/eller symptom är. Då situationen inte är livshotande ges patienterna information om mellan vilka klockslag de sannolikt kan tas in för vård.

Vardagar kl. 16–8, helger och veckoslut dygnet runt,

Jorvs hälsocentraljour

tfn 09 4718 3300 Åbovägen 150

– Jorvs barnjour (under 16 år) egen ingång från Åbovägens sida

– Esbo Social och krisjour 24h, tfn 09 8164 2439

Ni kan även gå till följande jourpolikliniker:

- Hälsocentraljourerna vid Haartmanska sjukhuset och Malm's sjukhus
- Peijas hälsocentraljour
- Barnklinikens jour (under 16 år)

Hälsovård på Hälsocentralen, Stationsvägen 19

• Mödra- och preventivårdgivning må–fr kl. 12–13, tfn 09 8789 1344

• Barnårdgivning må–fr kl. 12–13, tfn 09 8789 1343 och

må–to kl. 12–13, tfn 09 8789 1341, onsdag tfn 09 8789 1342

• Familjehandledare tfn 09 5056 468

• Diabetessköterska mottagning

• Hjärtskötarens mottagning

• Hälsovårdarens mottagning på hälsocentralen

Laboratorium, servicenummer 09 4718 6800

• Provtagning må–fr kl. 7.30–14.30.

• Laboratoriet har betjäning på Stationsvägen, både tidsbeställning och könummer.

Studerande hälsovård

• Hälsovårdare Ulla Mikkonen, tfn 050 411 7050 är anträffbar igen fr.o.m. 15.8.2016.

Hemvård

– Må–fre kl. 12–13 (hemsjukvården), tfn 09 5056 462

– Vardagar kl. 12–13 (hemvårdsledaren) tfn 09 5056 461

Utdelning av vårdartiklar

Utdelningen av vårdartiklar, tfn 09 5056 229 må–to kl. 12–13,

Specialtjänster

• Psykolog, må, on, kl. 11.00–11.30, tfn 09 5056 356.

• Psykiatrisk sjukskötare, tfn 050 411 8644

• Talterapeut, må kl. 10.30–11.30 och to kl. 12–13, tfn 09 5056 355

Familjärårdgivning

Tidsbeställning till familjärårdgivningen kl. 9–12 tfn 09 5056 297 eller 050 411 5178

- familjärårdgivare Mona Forsman, telefontid kl.12–13 (ti.10.30–11.30), tfn 050 411 6451

- psykolog Daniela Seeskari, telefontid fr kl.11–11.30, tfn 050 411 9280

Seniorårdgivning

Verksamheten och tidsbeställningen startar 1.10.

Vaccinationer

ges fredagar kl. 8–10 utan tidsbeställning, information torsdagar kl. 12–13, tfn. 09 8789 1332.

Fysioterapi och hjälpmedelstjänsten

• Fysioterapins tidsbeställning må–fr kl. 12–13, tfn 09 5056 381. Under andra tider kan du lämna ett meddelande på svararen. Fysioterapi för barn: frågor/tidsbeställning fredagar kl. 9–10, tfn 050 411 5352.

• Hjälpmedelstjänsten, må–fr kl. 12–13, tfn 050 411 5279.

• Fysioterapins friträningsturer fr. 22.8

- Träningssalen i Hälsocentralens fysioterapi: gemensamma turer för över och under 75-åringar, må, ti och to kl. 11–13, ons. kl. 8.15–9.45

- Ekkulla, nedre våningen invid matsalaen, Klapträskvägen 1, Villa Breda motionsapparater i bruk må–fre kl. 13–15

Mun- och tandvården

LÄÄKÄRI LÄHELLÄ SINUA LÄKAREN FINNS NÄRA DIG

Silmäkirurgin ja verisuonikirurgin vastaanotot myös Kaunaisissa.

Silmäkirurgin kaihiesitukimus **nyt vain 120 €** (+ tstromaksu) 31.8. asti

Suonikohujen esitukimus sis. verisuoni-kirurgin vastaanoton ja ultraäänitutkimuksen **nyt vain 148,50 €** (+ tstromaksu) 16.10. asti.

Ögonkirurg- och kärlkirurg-mottagningar nu även i Grankulla.

Ögonkirurgens undersökning för starroperation **nu endast 120 €** (+ kansliavgift) t.o.m. 31.8.

Förundersökning av åderbråck inkl. mottagning hos kärlkirurg samt ultraljudsundersökning **nu endast 148,50 €** (+ kansliavgift) t.o.m. 16.10.

Meillä käy myös HUS-palvelusetelit!
Välkommen också med HNS-servicesedel!



Kimmo Koskela
Silmätaulien erikoislääkäri
Specialist in ögonsjukdomar



Mikael Railo
Verisuonikirurgi
Kärlkirurg

VARAA VASTAANOTTOAIKA • RESERVERA TID

09 1620 670

eiransairaala.fi • eirasjukhus.fi



EIRA

LÄÄKÄRIASEMA
LÄKARSTATION
GRANI

Aukioloajat • Öppettider: ma/må 9-18, ti-pe/ti-fre 9-16

PANDORA

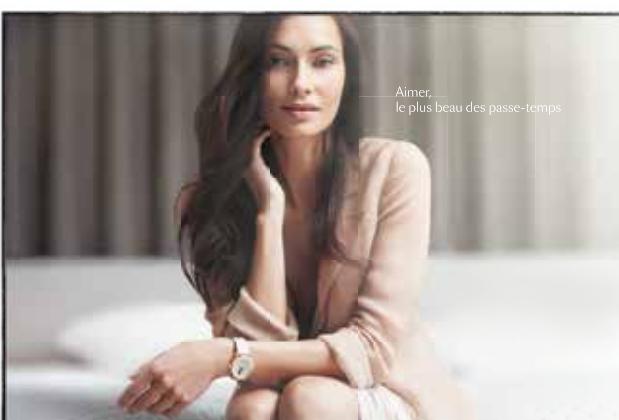
STARS SHINE
WITH THE
UNIQUENESS
OF YOU

Tutustu uuteen kesämallistoon
myymälässä. Ilmennä tyylisiä
ja poimi ideoita osoitteessa
pandora.net



ISON OMENAN MYYMÄLÄSSÄ PANDORA SHOP-IN-SHOP

UUSI UPEA ISO OMENA ON NYT AVATTU!



Louis Erard
SWISS MECHANICAL WATCHES



TILLANDER

ISO OMENA, ESPOO, p. 044 5152683
KESKUSKATU 4, HELSINKI, p. 044 740 3385 • WWW.TILLANDER.FI

**HALPUUTIMME
HINTOJA.
ÄNNU BILLIGARE.**



389

Atria
Naudan jauhelihha/
Nöt malet
kött 10 %
400 g
(9,73/kg)

AINA EDULLISTA / ALLTID FÖRMÅNLIGT.

Tässä sinulle poimimiamme esimerkkejä/Här några exempel som vi har plockat fram åt dig



049

Myllyn Paras
Raketti
spaghetti/spaghetti
350 g (1,40/kg)



269

Kivikylän
Palvarin lihapörykät/
köttbullar
350 g (7,69/kg)



379

Kuusamon
Sini- tai punaleima
emmentaljuusto/
Blå- eller rödstämplad
emmentalo
300 g (12,63/kg)



098

Vaasan
Ruispalat/
Rågbitar
6 kpl/st, 330 g
(2,97/kg)



448

Pingviini
Eskimo
jäätelöpukot, monipakkaus/
glassipinnar, flerförpackning
laktositon/laktosfri
480 g (9,33/kg)



299

Coca-Cola
2 x 1,5 l, 3 l
(0,73/l)
(sis./inneh. 2,19 +
pantit/panter 0,80)



092

Valio
Profeel
proteiinirahkat/
proteinkvarg
150-175 g
(5,26-6,13/kg)



199

Kulta Katriina
Kahvit/Kaffe
450-500 g
(3,98-4,42/kg)
Max. 2/talous/hushåll

Hinnat voimassa 31.8. asti mikäli tuotteiden kohdalla ei toisin mainita/Priserna gäller t.o.m. 31.8 om inte annat nämnts vid produkten

BONUS

MISSÄ VAAN
MILLOIN VAAN

S-mobiili.fi

LATAA NYTTI

S-market
Kaunainen Pohjoinen/
Grankulla Norra
Ark. 7-21 Vard.
La 8-18 Lö.
Su 12-18 Sö.

S-MARKET
Sinun.

Grani
(Kaunainen Etelä/Grankulla Södra)
Ark. 7-22 Vard.
La 8-21 Lö.
Su 10-21 Sö.

VARUBODEN OSLA

KAUNIAISTEN YRITTÄJÄT PALVELUKSESSASI - GRANKULLA FÖRETAGARE TILL DIN TJÄNST

APTEEKKI - APOTEK

Kauniaisten Aptekki – Grankulla Apotek

Laaja tuotevalikoima, ystävälinnen ja joustava palvelu. Tervetuloa! Välkommen! Kirkkotie 15, 02700 Kauniainen. Puh. 09 505 1331. Avoinna kesäkaan (1.6.–31.8.) ma–to 9–19, pe 9–18, la 9–14. **Avoinna (1.9.–31.5.) ma–to 9–20, pe 9–18, la 9–16** www.kauniaistenapteekki.fi, kauniaisten.apteekki@apteekit.net

ALUSASUJEN ERIKOISLIIKE - SPECIALBUTIK FÖR UNDERKLÄDER

Lara's secret Oy - laadukkaat alusasut arkeen ja juhlaan Imety-, urheilu-, ja proteesiliivit sekä uima asuja kaiken kokoisille. ma–pe 10–18 ja la 10–15. Tervetuloa! Välkommen! Tunneltie 5, puh. 050 357 9335 posti@larassecret.fi, www.larassecret.fi

FYSIOTERAPIA - FYSIOTERAPI

FysioSporttis Grani

Kauppakeskus Grani Köpcentrum. Kauniaistentie 7, 2. krs / vån, Grankullavägen Kauniainen 02700 Grankulla, puh. / tfn 540 43460

HIERONTA - MASSAGE

Klassinen akupunktiota ja hieronta

Akupunktur Irini 050 375 6705 / Anja Mäkitalo Kavallintie 4a / Kavallvägen 4a www.weeblyakpunktiorini.com, www.granimed.fi

JUHLAPALVELUT - FESTSERVICE

Premium Catering Oy

Juhla- ja pitopalvelua, yksityisille ja yrityksille. Juhlatila Vallmogård. Vi betjänar Er gärna också på svenska. puh. / tfn 029 001 7182, 040 555 0568, fax 467 178 juhla@premiumcatering.fi, www.premiumcatering.fi

KAMPAAMO- JA PARTURILIIKKEET - FRISÖRER OCH BARBERARE

Hiusatelje Tizian

Kaikki kampaamopalvelut: laserhoidot, hius/hiuspohja-ongelmien tutkimukset sekä hoidot, kampaamotuote-kauppa. Tunneltie / Tunnelvägen 6, puh. / tfn 505 2002, www.tizian.fi, tutkimus@tizian.fi

Hiuskellari Carmen

Niina Pihlajamäki. Laaksotie / Dalvägen 11, 02700 Kauniainen puh. / tfn 505 2970, www.hiuskellaricarmen.fi Tervetuloa!

Kampaamo Damfrisering Harri Nyberg

Kampaamo-parturi / Damfrisör–barberare. Laaksotie / Dalvägen 11, puh./tfn 505 1601

Kauniaisten Parturiliike

Anne Knihtilä, Laaksotie / Dalvägen 11, puh. / tfn 505 0993. Tervetuloa ilman ajanvarausta!

KAHVILAT - CAFÉER

Lähellä Deli

Luomu- ja lähiruokaa. Kahvila, lounasdeli, luomupuoti, catering. Ma–pe 8–18, la 9–15, www.lahelladeli.fi, puh. 0400 435 454

KAUNEUDENHOITO - SKÖNHETSVÅRD

Aila Airo Kauneuspalvelut

Kauneushoitola ja kosmetiikka erikoisliike. Kavallintie / Kavallvägen 24, 02700 Kauniainen puh. / tfn 09 505 3380, info@ailaairo.fi, www.ailaairo.fi

RVB KAUNIAINEN

RVB hoitomenetelmät ja tuotteet. Laaksotie 11 C. Ajanvarus puh. 045 270 1702, info@rvbkauniainen.com, www.rvbkauniainen.com

KEITTO- JA LAHJATAVARALIIKKEET - KÖKS- OCH PRESENTAFFÄRER

Pannacotta Home & Kitchen

Kauppakeskus Grani Köpcentrum. Ark. / Vard 10–18, la / lö 10–14 puh. / tfn 09 2906 0829. www.pannacotta.fi. Välkommen! Tervetuloa!

KIINTEISTÖHUOLTO - FASTIGHETSSKÖTSEL

Kiinteistöhoito Nerola Oy KHN

Kiinteistö- ja kotisiivoukset. Sari 040 589 0069, sari.nerola@welho.com

KIINTEISTÖNVALITYS - FASTIGHETSFÖRMEDLING

RE/MAX, Kiinteistönvälitys Excellence Oy LKV

Kiinteistönvälitykseen, vuokraukseen ja asuntosijoittamiseen sitoutuneet yrityjät. Vi betjänar även på svenska. Kauppakeskus Grani, Promenadiakio 1, puh. 045 800 6500, www.remax-excellence.fi, excellence@remax.fi

Kiinteistömaailma / Pecasa Oy LKV

Kiinteistönvälitys / Fastighetsförmedling Tunneltie 4, 02700 Kauniainen, puh. / tfn 2311 0300 Kauniainen@kiinteistomaailma.fi, www.kiinteistomaailma.fi

KULTA- JA KELLOLIIKKEET - GULD- OCH URAFFÄRER

Kauniaisten Kello ja Kulta / Grankulla Ur och Guld

Promenadiakio / Promenadplatsen 1, puh. / tfn 505 0090

KULTTUURITUOTANTOPALVELUT JA TEATTERITOIMINTA - KULTURPRODUKTION TJÄNSTER OCH TEATERAKTIVITET

Valolintu Oy

Mm. hauskoja teatteri-improvisaatiokursseja, ja vuorovaikutus-taitoja kehittäviä Statukset lentoons -kursseja. Puh. / tfn 044 360 0444, valolintu@gmail.com, <http://facebook.com/valolintuoy>

LÄÄKÄRIPALVELUT - LÄKARTJÄNSTER

EIRAN SAIRAALA Lääkäriasema Grani /

EIRA SJUKHUS, Läkarstation Grani

Yleis- ja erikoislääkäripalvelut, laboratorio / Allmän- och specialistläkaretjänster, laboratoriet Puh. / tfn 09 1620 670 Kauppakeskus Grani 3. krs / Köpcentrum Grani 3. vån. eiransairaala.fi/kauniainen.eirassjukhus.fi/grankulla

MUSIKKILIIKE

Kitarakellari

Täyden palvelun musiikkiliikke Kauniaisten keskustassa. Kitarat, Bassot, Vahvistimet, Rummut, Koulusoittimet ja Huolto. Kirkkotie 15 K1. (Apteekin takana) puh. 046 902 4261, www.kitarakellari.fi

PANKIT - BANKER

Nordea Pankki Suomi Oyj/Nordea Bank Finland Abp

Soila Sarkola, pankinjohtaja/bankdirektör Promenadiakio 1 / Promenadplatsen 1, 00020 NORDEA puh. 0200 3000 / tfn 0200 5000

Aktia Pankki Oyj / Aktia Bank Abp

Helena Ståhlberg, pankinjohtaja / bankdirektör Tunneltie 1 / Tunnelvägen 1, 02700 Kauniainen / Grankulla, puh. / tfn 010 247 010, www.aktia.fi

Handelsbanken Kauniainen

Tyytyväisen asiakkaiden parkki. Henkilökohtaista sijoitusneuvontaa ja pankkipalveluja ajanvaraiksella Sinulle sopivana ajankohtana. Puh. / tfn 010 444 3600, handelsbanken@kauniainen.fi

REMONTTIAPUA - RENOVERINGSHJÄLP

Joka Paikan Handyman

Hoittaa kätevästi kodin tai toimiston pintaremontit, pihan huoltotöt sekä kodinelektroniikan asennukset. Sinun avuksesi www.jkphandyman.fi 045 205 4954

VERHOOMO - MÖBELTAPETSERING

Soffan verhoomo-möbeltapetsering

Teemme verhoilutöitä yrityksille sekä yksityishenkilöille. Vi betjänar både privatpersoner och företag med traditionell och modern möbeltapetsering. Puh. / Tfn. 050 339 0609 – Jenny www.soffan.fi/info@soffan.fi

TILINTARKASTUS - REVISION

Uudenmaan Tilikartta Oy

Tilitoimistopalvelua lähiössä. Ota yhteyttä! Bokföringsjänster närä dig. Tag kontakt!

Jonna Stenman: jonna.tilikartta@gmail.com, 040 570 4023

Mathias Stenman: mathias.tilikartta@gmail.com, 0400 361 320



KAUNIAISEN-GRANKULLA

KAUNIAISTEN YRITTÄJÄT RY – GRANKULLA FÖRETAGARE RF | toimisto@kauniaistenyrittajat.fi | www.kauniaistenyrittajat.fi

KaunisGrani

Kauniaisten paikallislehti on Kauniaisten Yrittäjien Vuoden Yrittäjä. Kiitämme luottamuksesta!

Grankullas lokaltidning är Grankullaföretagarnas Årets Företagare. Vi tackar för förtroendet!

Ilmestymisaikataulu 2016

Nro	Ilmestyy	Aineistopv	Teema
10	6.9.	25.8.	Pankit
11	27.9.	15.9.	Asuminen
12	18.10.	6.10.	Seniorit, isänpäivä 13.11.
13	8.11.	27.10.	Asuminen, kaavoituskatsaus 2016–2017
14	22.11.	10.11.	Joulunavaus
15	8.12.	24.11.	Joulu, joulu 24.12., uusivuosi 31.12.

Utgivningstidtabell 2016

Nr	Utkommer	Material	Tema
10	6.9.	25.8.	Banker
11	27.9.	15.9.	Boende
12	18.10.	6.10.	Seniorer, farsdag 13.11.
13	8.11.	27.10.	Boende, planläggningsöversikten 2016–2017
14	22.11.	10.11.	Julöppning
15	8.12.	24.11.	Julafton 24.12., nyårsafton 31.12.

www.kauniainen.fi/kaunisgrani

English with Jack Barry

One-To-One and Small Group Training
Jack Barry | p. 044 578 0777 | englishwithjack.fi



*Psykologi (PsM,
psykoterapeutti)
tueksi elämän
muutos- ja
kriisitilanteisiin!*

www.vanhamaki-kurten.fi
puhelin 0400720802
satu.vanhamaki@kolumbus.fi

**RUKA
KATSASTUS**
Uusi suomalainen
katsastusasema
Ymmerstassa!
Tervetuloa!

Kuurinmäentie 12, 02750 ESPOO, p. 0207181870
www.rukakatsastus.fi

KaunisGrani

Kustantaja/Utgivare
Ab Grankulla Lokaltidning –
Kauniaisten Paikallislehti Oy

Painos/Upplaga 21 896 kpl

Päätoimittaja/Chefredaktör
Nina Winquist
puh./tfn 050 555 1703
faksi/fax 09 505 6535

**Toimitusihdeeri/
Redaktionsekreterare**
Markus Jahnsson
puh./tfn 09 505 6248

**Toimituksellinen aineisto/
Material**
Kaupungintalo/Stadshuset

Sähköposti/E-post
kaunisgrani@kauniainen.fi

**Internetsivut/
Internetsidorna**
www.kauniainen.fi/
kaunisgrani

**Ilmoitukset/
Annonser**
Nina Winquist
puh./tfn 050 555 1703
kaunisgrani@kauniainen.fi

**Ilmoitushinta/
Annonspriser**
0,90 €/ppm + alv 24 %

**Tilaushinta/
Prenumeration**
15 €/vuosi/år

**Ulkoasun suunnittelu/
Grafisk formgivning**
Hagnäs Design

Taitto/Ombrytning
Adverbi

Paino/Tryckeri
Suomen Lehtiyhtymä

**Tämä lehti painettiin/
Detta nummer presslagt**
6.6.2016

**Jakeluhäiriöt/
Distributionstörningar**
puh./tfn 09 505 6248

**Seuraava numero
ilmestyy 6.9.2016**
Aineisto viimeistään 25.8.2016

**Nästa nummer
utkommer 6.9.2016**
Materialet senast 25.8.2016

Lehti ei vastaa tilaamattaa toimitetun
aineiston säilyttämisestä eikä palauttamisesta.
Toimitus pidättää itselleen oikeuden
muokata aineistoa.

Tidningen svarar inte för uppbevaring och
returering av inlämnat material som
inte beställts. Redaktionen
förbehåller sig rätten att redigera
materialet.

**Kaunis Grani uudistaa
verkkolehtensä**
Avasimme vuodenvaihteessa
uuden verkkosivun betaversion.
Käy tutustumassa ja kommentoiimassa.
Kerromme asiasta lisää kevään mittaan!

Kaunis Grani inför nya nätsidor
Vi öppnade vid årsbytet vår nya nätsidor
betaversion. Kolla in den och
skicka in dina kommentarer. Vi berättar
mer under vårens lopp!

www.kaunisgrani.fi

**Clean
Kalle**
CLEANING & LAUNDRY SINCE 1952
DIN TVÄTT → DIN DÖRR
PÅ EN VECKA!
© 019 264 6600
cleankalle@cleankalle.fi
www.cleankalle.fi

Ben Winqvist
050 323 1338
Rakentaa – Korjaat – Maalaat
Bygger – Reparerar – Målar
www.bewix.net

MM Siivouspalvelut Oy

- Kotisiivoukset
- Kerta- ja sopimussiivoukset
- Ikkunanpesut
- Toimistosiivoukset

Luotettavaa siivouspalvelua jo vuodesta 2004

MM info@mmsiivouspalvelut.fi
www.mmsiivouspalvelut.fi

**Tilaa
ilmainen
arviokäynti!**
045 6385 774
Mirja

**Kotisiivous ei ole ikinä ollut näin
helppoa**
Lakeuden Emännät siivoaa
satojen vuosien kokemuksella.
Soita Alajärven emännälle M. Bucht
p. 010 281 2600, www.lakeudenpito.fi

kuvatapio
KAUPPAKESKUS GRANI 09 505 0019
tabletista tai kännynkästä
paperikuvat
vaikka mukaan!



KUVA/MESTARIT

**KAUNIAISTEN KIRKKO
MESSU**
PYHÄISIN KLO 10

**GRANKULLA KYRKA
HÖGMÄSSA**
HELGDAGAR KL. 12

www.kauniainen.fi/kaunisgrani

Kiinteyttävä ja tasoittava valoimpulssi kasvohoito

Sis. Ihon analyysin, alkupuhdistuksen,
kuorinnan, valoimpulssikäsittelyn koko
kasvoille, naamion vaikuttaessa rentouttava
niska-hartiasiedun hieronta



99 (149 €)

KAUNEUSHOITOLA MEDICAL
Beauty Station

Täyden palvelun kauneushoitola

Uutuutena nyt vain meiltä Viora Trios Valoimpulssihoido!

Häiritsevistä ihokarvoista, maksaläiskistä tai punakuudesta pääsee
oikeasti eroon! Sen ei tarvitse olla enää vain haave. Valolla hoitamisen
on turvallista, nopeaa ja tehokasta.

IPL-valoimpulssihoido käytetään:

- Poistamaan häiritseviä ja ikäviä ihokarvoja
- Maksaläiskien vaalentamiseen, auringon aiheuttamien pigmenttimuutosten vaalentamiseen
- Punaisuuden, couperosan, laajentuneiden verisuonerten vähentämiseen
- Punastumisen oireisiin
- Parantamaan ihmisen luontaisista kollageenin tuontaoista, minkä ansiosta iho kiinteytyy nopeasti
- Aknen hoitoon vaikuttamalla iholuukosten kokoon sekä rasvan tuontaoa vähentävästi

Tarjous voimassa 25.9.2016

www.mbstation.fi • puh. 044 025 8285

• Tunneltie 6, 02700 Kauniainen (Thurmaninaukiola) • Kesällä Ma-Pe 10.00-17.00. Kesälauantait sop. mukaan

• Sinua palvelevat ammattitaloiset Sky.dipl. kosmetologit Tarja Pöyhönen ja Nina Asp

KaunisGrani

Kaunis Grania julkaisee Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy -niminen yritys, jonka Kauniaisten kaupunki omistaa.

Kaunis Grani utges av Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy. Bolaget ägs av Grankulla stad. Grankulla stadsstyrelse utnämner varje år en styrelse för tidningen. Styrelsen fungerar även som tidningens redaktionsråd.

Hallitus/Styrelse

Stefan Stenberg (SFP)
Jessica Jensen (obunden)
Nina Colliander-Nyman (SFP)
Irmeli Viherluoto-Lindström (KOK)
Virva Wahlstedt (KOK)
Olavi Tupanäki (KOK)
Julius Jansson (VIHREÄT)

Varalla/Suppleanter

Catharina Brandt-Vahtola (SFP)
Thomas Romantschuk (SDP)
Heikki Kurkela (KOK)

Eeva Kortekangas-Kalmari
Kirsilä Hulden
Terhi Lambert-Karjalainen
Jukka Knutti
Clara Palmgren

Avustajat/Medarbetare

Catharina Brandt-Vahtola
Kirsilä Lassooy
Ritva Mönkäre
Henrik Hulden
Peik Stenberg
Sirkku Vepsäläinen
Kai Kuusisto